



2025 Bürgerratgeber

Bürgerratgeber

Bürgerratgeber Bürgerratgeber 2025

Bürgerratgeber **2025**

Deutsche Version

Herausgeber : Gemeinde Hesperingen

Grafikdesign : Tessy Vandermerghel,
Gemeinde Hesperingen



Liebe Bürgerinnen, Liebe Bürger,

Willkommen in unserer schönen Gemeinde „Eng Gemeng mat Flair“, einer Gemeinde, die sich zum Ziel gesetzt hat, Ihnen ein angenehmes Lebensumfeld und Dienstleistungen zu bieten, die für alle zugänglich sind. Hesperingen ist eine dynamische und zukunftsorientierte Gemeinde, in der eine hohe Lebensqualität und harmonische Entwicklung Hand in Hand gehen. Unser Anliegen ist es, das Wohlbefinden unserer Einwohner stetig zu verbessern, indem wir ein attraktives Umfeld schaffen, das Nähe zur Natur, kulturellen Reichtum und wirtschaftliche Dynamik vereint.

Dank zahlreicher Dienstleistungen, moderner Infrastruktur und vielfältiger Veranstaltungen bietet unsere Gemeinde jedem die Möglichkeit, sich voll zu entfalten. Hesperingen ist ein Ort, an dem das Zusammenleben und die Integration im Mittelpunkt stehen. Wir legen großen Wert darauf, die Beziehungen zwischen den Einwohnern zu stärken – durch Begegnungsräume, kulturelle Veranstaltungen und Initiativen, die den Dialog und die Vielfalt

fördern. Unsere öffentlichen Plätze, Parks, Kulturzentren und Sportanlagen sind Orte, an denen sich Menschen treffen und in einer Atmosphäre der Offenheit und Geselligkeit austauschen können.

Auch der Sport spielt in unserer Gemeinde eine bedeutende Rolle. Unsere modernen Sporteinrichtungen und die zahlreichen lokalen Vereine ermöglichen es jedem, sich sportlich zu betätigen, über sich hinauszuwachsen und gemeinsame Momente zu genießen.

Wir sind überzeugt, dass eine lebendige und solidarische Gemeinde zum Wohlbefinden aller beiträgt.

Wir hoffen, dass Ihnen dieser Leitfaden von Nutzen sein wird und dass er Ihnen hilft, die Ressourcen und Möglichkeiten unserer schönen Gemeinde bestmöglich zu nutzen.

Viel Freude beim Lesen und herzlich willkommen in Hesperingen!

Marc Lies
Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

01	Gemeinde	1.1 Checkliste · 1.2 Informationen · 1.3 Gemeinderat 1.4 Telefonliste · 1.5 SMS2Citizen/Hesper city app 1.6 Einwohnermeldeamt · 1.7 Polizeidienststelle 1.8 Streetwork · 1.9 Einsatz- und Rettungszentrum	5
02	Alltagsleben	2.1 Gesundheit · 2.2 Senioren · 2.3 Familie & Kinder 2.4 Jugend · 2.5 Soziales · 2.6 Wohnungswesen	21
03	Schulleben	3.1 Schulbildung · 3.2 De séchere Schoulwee - Pedibus 3.3 Schulgebäude · 3.4 Musikschule 3.5 Auffangstrukturen	45
04	Religion	4.1 Gottesdienst - Pfarrsekretariat	54
05	Umwelt	5.1 Klimapakt · 5.2 Naturpakt · 5.3 Abfälle 5.4 Geoportal	55
06	Transport	6.1 Stationieren in Wohngebieten · 6.2 Bushaltestellen 6.3 Busfahrplan · 6.4 Flex Carsharing · 6.5 Vel'oh 6.6 Chargy · 6.7 Peripheriebahnhof in Howald	59
07	Anschlüsse	7.1 Wasser, Gas, Strom, Fernsehen, Telefon	78
08	Freizeit	8.1 Spielplätze · 8.2 Sportliche Infrastrukturen · 8.3 Tourismus	79
09	Verschiedenes	9.1 Kommunale Subventionen · 9.2 Hunde 9.3 Bürgerportal	85
10	Neue Projekte	10.1 Neugestaltung Place Jomé · 10.2 Gemischt genutztes Gebäude 10.3 Aufzug Halleschberg · 10.4 Erweiterung Maison Relais und Grundschule Alzingen 10.5 Erweiterung Schule Howald Plateau 10.6 Erweiterung CIPA Howald · 10.7 Neugestaltung Bvd des Scillas	91

Checkliste

1. GEMEINDE

- Karte Oeko-Center
- Beglaubigte Kopien
- Anmeldung eines Hundes
- Wasser
- Wohnparkplatz
- Pass/Personalausweis
- Einschreibung auf die Wählerlisten
- Mülltonnen/Müllsäcke
- Valorluxtüten



1.1 SCHULEN

- Einschreibung eines Kindes in die Schule

1.2. AUFFANGSTRUKTUREN

- Kinderkrippe
- Maison-relais
- Schulrestaurant
- Chèque-service

2. VERSCHIEDENES

- Kontrollstation Sandweiler
- Führerschein
- Strom
- Eltrona
- Gas
- Telefon

Informationen

DIE GEMEINDE HESPERINGEN

- erstreckt sich über 27,22 Km²
- umfasst 5 Ortsteile:
 - Alzingen
 - Hesperingen
 - Howald
 - Fentingen
 - Itzig
- hat circa 17.104 (26.02.2025) Einwohner, davon ungefähr 54,17 % Nicht-Luxemburger darunter über 123 verschiedenen Nationalitäten
- Die Einwohnerzahl hat sich in den letzten 30 Jahren fast verdoppelt.

Sektion A	Hesperingen und Howald	4,59 Km ²
Sektion B	Itzig	11,17 Km ²
Sektion C	Alzingen	7,75 Km ²
Sektion D	Fentingen	3,71 Km ²
Fläche des Gemeindewaldes		378 Ha
Fläche der kommunalen Ländereien und Wiesen		57 Ha
Vizinalstraßen		35 Km
Ländliche Straßen		10 Km



1.3

Gemeinderat



Marc Lies



Diane Adehm



Claude Lamberty



Guy Wester



Georges Beck



Jean Theis



Anne Huberty



Robert Leven



Pit Zahlen



Myriam Feyder



Henri Pleimling



Christiane Streef



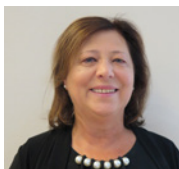
Marie-Lyne Keller



Stephen De Ron



Carole Goerens



Rita Velazquez



Godefroid Mathis

Der Gemeinderat tritt zusammen, wann immer es die laufenden, in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Angelegenheiten erfordern. Er wird vom Schöffenrat einberufen und seine Sitzungen stehen unter dem Vorsitz des Bürgermeisters.

1.4

Telefonliste

474, route de Thionville
L-5886 Hesperange
B.P. 10 L-5801 Hesperange
E-mail : info@hesperange.lu
Internet : www.hesperange.lu

SCHÖFFENRAT

ce@hesperange.lu
secretariat.ce@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2011

Marc Lies, Bürgermeister
Claude Lamberty, Schöffe
Diane Adehm, Schöffe
Guy Wester, Schöffe

Sekretariat CE

Chantal Bernard
chantal.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2231

Laura Scanzano
laura.scanzano@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2230

GEMEINDESEKRETARIAT

secretariat@hesperange.lu

Sekretariat

Tel. 36 08 08 1

Jérôme Britz

Gemeindesekretär
jerome.britz@hesperange.lu

Carole Becker

Stellvertretende Gemeindesekretärin
carole.becker@hesperange.lu

Gil Roden

gil.roden@hesperange.lu

Phil Siebenbour

phil.siebenbour@hesperange.lu

Personalbüro

rh@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2003

Tom Probst

tom.probst@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2295

Mickael Melo Santos

mickael.melosantos@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2303

Martine Wagner

martine.wagner@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2332

Sprechstunde des Bürgermeisters nur nach Terminvereinbarung.

Telefonzentrale und verschiedene Auskünfte: 36 08 08 1

Öffnungszeiten: täglich von 7.45 – 11.45 und von 13.30 – 17.00 Uhr

Mittwochs sind die Büros bis 18.00 Uhr geöffnet (jede Abteilung)

Technischer Bereitschaftsdienst: 36 08 08 9999

Public Relations

Kultur, Veranstaltungen, Publikationen
service.communications@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2007

Paul Kridel

paul.kridel@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2203

Sandra Dos Santos

sandra.dossantos@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2205

Frédéric Theis

frederic.theis@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2226

Tessy Vandermerghel

tessy.vandermerghel@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2253

IT und neue Technologien

Helpdesk Tel. 36 08 08 2291

Frédéric Feijo

frederic.feijo@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2221

Loris Rocca

loris.rocca@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2287

Patrick Sibilio

patrick.sibilio@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2387

Bürgeramt

An-/Abreisemeldungen, Sterbeurkunden, Personalausweise, Reisepässe, Personenstand, Einbürgerung, Wählerlisten, Sterbeurkunde für Hunde, Vignetten für Anwohnerparkplätze
population@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2001

Frédéric Schiltz

frederic.schiltz@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2217

Benny Schiltz

benny.schiltz@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2282

Mylène Lorig

mylene.lorig@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2262

Nadia Vocaturo

nadia.vocaturo@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2223

Cliff Bernard

cliff.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2215

Bereitschaftsdienst für Sterbeurkunden an Wochenenden und Feiertagen

Tel. 36 08 08 9930

Rezeption

reception@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 1

Sandra Rubio-Schmidt

sandra.rubio-schmidt@hesperange.lu

Brooke Lopes

brooke.lopes@hesperange.lu

Anny Kieffer-Besch

anny.kieffer-besch@hesperange.lu

ABTEILUNG FINANZEN**Kommunale Einnahmen**

Kasse - Gemeindesteuern
recette@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2002

Sandra Arend

Gemeindeeinnahmer
sandra.arend@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2218

Isabelle Marx

isabelle.marx@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2216

Patricia Majoie

patricia.majoie@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2238

Isabella Dell'Aera

isabella.dellaera@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2227

Finanzabteilung

CELO - 476, rte de Thionville
L-5886 Hesperange
service.financier@hesperange.lu

1.4 Telefonliste

Allgemeine Auskünfte

Tel. 36 08 08 2004

Kommunale Steuern

Tel. 36 08 08 2021

Andere Rechnungen

Tel. 36 08 08 2022

Anfragen Mülltonnen

commandes.poubelles@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2023

Grundsteuer

Tel. 36 08 08 2024

Essen auf Rädern

repas@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2025

Spermmüll

Tel. 36 08 08 8888

Frank Zeimes

Abteilungsleiter

frank.zeimes@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2208

Frédéric Mayné

frederic.mayne@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2220

Romain Wagner

romain.wagner@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2219

Jeff Mootz

jeff.mootz@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2289

Marco Costa

marco.costa@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2288

TECHNISCHE ABTEILUNG**Technisches Sekretariat und Architekt**

secretariat_technique@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2005

Fax 36 07 40

Claudia Gasparro

claudia.gasparro@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2270

Abteilung für Stadtplanung

urbanisme@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2241

Roger Langers

Abteilungsleiter

roger.langers@hesperange.lu

Abteilung für Baugenehmigungen

construire@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2006

Stefan Geisen

Abteilungsleiter

stefan.geisen@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2243

Ingrid Engel

ingrid.engel@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2245

Valentino Morocutti

valentino.morocutti@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2244

Technische Abteilung

service.technique@hesperange.lu

Straßenbau, Tiefbau & Netzwerke - Infrastrukturen

Daniel Dos Santos Ferreira

daniel.ferreira@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2249

Fabiano Spinelli

fabiano.spinelli@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2252

Joy Reifenberg

joy.reifenberg@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2366

Mobilität**Fabienne Leurs**

Verkehrsregelungen

fabienne.leurs@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2248

Jennifer Di Vita

jennifer.divita@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2283

Gebäude**Magdalena Dziewiszek**

magdalena.dziewiszek@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2272

Tom Frising

tom.frising@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2251

Vanessa Garcia

vanessa.garcia@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2279

Patrick Valente

patrick.valente@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2274

Paulo Ferreira Rodrigues

paulo.ferreira@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2258

Sicherheit & Gesundheit am Arbeitsplatz**Andrea Nicoletti**

andrea.nicoletti@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2278

Ana-Filipa Andrade

ana-filipa.andrade@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2378

Umwelt**Thierry Meisch**

thierry.meisch@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2271

Jacques Meisch

jacques.meisch@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2275

Patrick Heynen

patrick.heynen@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2246

Gebäudereinigung**Floriana Totaro**

floriana.totaro@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 2285

Bauhof

119C, rue de Bettembourg

L-5811 Fentange

regie@hesperange.lu

Franck Siebenbour

Abteilungsleiter

franck.siebenbour@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 4373

Claude Sondag

claudesondag@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 4271

Nathalie Backes

nathalie.backes@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 4371

Jo Weiler

jo.weiler@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 4372

Melissa Jordão Pinto

melissa.jordaopinto@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 4399

Gartendienst**Espace Verts Itzig**

4, rue Nachtbann L-5955 Itzig

jardinage@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 6500

Roby Birchen

roby.birchen@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 6399

Technischer Bereitschaftsdienst**NOTFALL (Wasser, Kanalisation, Straßen, ep)****Tel. 36 08 08 9999****Standortleiter Rathaus / Centre****Nic Braun / CELO / Beach Club**

celo@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 5810

site.mairie@hesperange.lu

Tel. 36 08 08 5810

1.4 Telefonliste

Joël Schadeck

joel.schadeck@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5812

Joël Fischer

joel.fischer@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5811

Stephan Weber

stephan.weber@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5813

Georges Derr

Tel. 36 08 08 2277

Marc Alfonsetti

marc.alfonsetti@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5814

Tom Kohl

tom.kohl@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5815

**GEMEINDEDIENSTE UND
INSTITUTIONEN****Schuldienst**

servicescolaire@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2008

Daniela Anderlini

daniela.anderlini@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2222

Marie-Paule Muller

marie-paule.muller@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2268

Chantal Bernard

chantal.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2231

Laura Scanzano

laura.scanzano@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2230

Musikschule

B.P. 10 L-5801 Hesperange
ecole.musique@hesperange.lu

Musikschule Fentange

96, rue de Bettembourg
L-5811 Fentange
Tel. 36 08 08 4400

Xavier Griso

Direktionsbeauftragter
xavier.griso@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2234

Vân-Anh Mai

Sekretariat
Tel. 36 08 08 4357

Sozialamt

476, rte de Thionville
L-5886 Hesperange (CELO)
office.social@hesperange.lu

Sekretariat

Jennifer Bernard
jennifer.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2201

Einnahmen Sozialamt

Thierry Kreins
thierry.kreins@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2483

Sozialarbeiterinnen

(nur nach Terminvereinbarung)

Anne-Marie Probst (Hesperingen)

anne-marie.probst@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2482

Anna Marques (Itzig-Fentingen)

anna.marques@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2481

Suzette Hensgen (Howald-Alzingen)

suzette.hensgen@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2486

Claire Franck (Alzingen)

claire.franck@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2480

Service ARIS

(nur nach Terminvereinbarung)

Emmanuelle Remy

emmanuelle.remy@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2484

Ordnungsdienst - Feldhüter

agentsmunicipaux@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2009

Vincent Kieffer

Abteilungsleiter
vincent.kieffer@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2405

Nico Thill

nico.thill@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2400

Giovanna Carone

giovanna.carone@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2404

Filipe Pereira Gomes

filipe.pereira@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2406

Rudy Dias Santos

rudy.diassantos@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2408

Steve Glodt

steve.glodt@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2409

Stéphane Vantard

stephane.vantard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2411

Jeff Diz Rodrigues

jeff.dizrodrigues@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2412

Kiara Gnata

kiara.gnata@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2407

Patricia Pereira Cardoso

patricia.pereiracardoso@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2365

Oeko-Center Hesperange

Tom Majeres
info@oekocenterhesper.lu
Tel. 26 36 67 1

Abteilung für Sport

sport@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2012

Sportkoordinator

Jonathan Proietti
jonathan.proietti@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 6902

Jugendhaus

info@jugendtreffhesper.lu

Pol Godinho

pol.godinho@sej-hesper.lu
Tel. 26 36 02 88

EMPFANGSSTRUKTUREN**Claude Gleis**

Coordinator MRE
claudio.gleis@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6728

Sekretariat MRE

Christiane De La Hamette
secretariat-mr@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6900

Sekretariat MRE & HBS

Natalie Fellerich
secretariat-mr@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6900

Maisons relais Hesperange

- **Mini-Heesprénger**
Caroline Hess
miniheesprenger@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 5503
- **Heesprénger**
Isabelle Kemp
heesprenger@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 5502

Maisons relais Howald

- **Mini-Wissbei**
Kim Weisgerber
miniwissbei@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 7803

1.4 Telefonliste

- **Wissbei**

Simone Rieth
wissbei@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 7802

Maison relais Itzig

- **Holzwiermercher**

Fabienne Haan
holzwiermercher@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6102

Maisons relais Alzingen

- **Mini-Reewiermercher**

Zoé Scheffen
minireewiermercher@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 3602

- **Reewiermercher**

Vanessa Collarini
reewiermercher@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 3811

Hesper beweegt sech

hbs@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6901

Miguel Da Costa

Tel. 36 08 08 6705

Björn Uhrig

Tel. 36 08 08 6731

Crèche Charly

Maïva Fortes
Generalkoordinatorin der
Kindertagesstätten
charly@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 3200

Crèche Jangeli

Sandra Reiland
jangeli@sej-hesper.lu
Tel. 26 36 16 17

Betreit Wunnen fir jonk Leit

Michelle Karger
betreitwunnen@sej-hesper.lu
Tel. 36 75 12

Streetwork

streetworkhesperange@i-a.lu

Lisa Moes

Tel. 621 723 681

Natacha Lefebvre

Tel. 621 462 549

Schulgebäude

Schule Alzingen „am Duerf“
rue de Syren (C1)
Tel. 36 08 08 3600

Schule Alzingen „an de Wisen“

rue de Hesperange (C2-C4)
Tel. 36 08 08 3700

Schule Fentange

Tel. 36 08 08 4500

Schule Hesperange

Tel. 36 08 08 5504

Schule Itzig-Plateau

Tel. 36 08 08 6101

Schule Howald-Plateau

Tel. 36 08 08 7700

Schule Howald-Couvent

Tel. 36 08 08 7800

**Feuerwehr- und
Rettungszentrum**

112, Allée de la Jeunesse Sacrifiée
1940-1945
L-5863 Hesperange

Telefonzentrale

Tel. 49 77 13 700
info@cishesper.lu

**Beauftragter Natur/
Forstwirtschaft**

4, rue Nachtbann L-5955 Itzig

Pit Schoos

pit.schoos@anf.etat.lu
Tel. 36 08 08 6453
GSM 621 202 145

NÜTZLICHE NUMMERN
Baby Hotline (gratis)

Tel. 36 05 98

Bierger-Center Luxembourg

Tel. 4796-2200

Camping Bon Accueil

Tel. 36 70 69

**Medizinisches Zentrum
Hesperingen**

Tel. 28 85 59-1

Sportzentrum Holleschbiert

Tel. 36 08 08 5950

CIGL - Hesper Geschirkëscht

Tel. 24 83 61-1

**Maison des aïnés
"Beim Klouschter"**

Tel. 26 84 48 44

Clubhaus "Am Säitert"

Tel. 26 36 23 95

Polizeikommissariat

(Montag-Freitag 13-15 Uhr oder
nach Terminvereinbarung)
Tel. 244 46 1000

Polizei - Notfall 113
Feuerwehr - Notfall 112
**Creos dépannage et urgence
24h/24h - 7j/7j**

Elektizität Tel. 8002 9900

Gas Tel. 8007 3001

Croix Rouge Helpline

Tel. 27 55

Eltrona - Antenne Collective

Tel. 49 94 66-1

Enovos Luxembourg S.A.

Tel. 27 37 1 / 8006 6000

Flexibus

Tel. 36 08 08 8383

Initiativ Liewensufank

Tel. 36 05 97

Mediation

mediation@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2499

Mobilitéitszentral

Tel. 24 65 24 65

**Bereitschaftsdienst für Sterbe-
urkunden an Wochenenden
und Feiertagen**

Tel. 36 08 08 9930

Technischer Bereitschaftsdienst

Tel. 36 08 08 9999

Essen auf Rädern

Tel. 36 08 08 2025

**Reservierungen von Sälen/
Tombolas/„nuits blanches“**

Tel. 36 08 08 4370

Sécher Doheem - Telealarm

Tel. 26 32 66

Pfarrsekretariat

(montags und mittwochs von 9-11 Uhr)

Tel. 36 75 96

hesper-reiser-weiler@cathol.lu

www.luxembourgticket.lu

(lundi-vendredi de 10h00 à 18h30)
Tel. 47 08 95-1

SMS2CITIZEN

Dank des SMS2CITIZEN-Dienstes wird der Bürger über relevante Ereignisse informiert, wie z. B. Verkehrsnachrichten, kulturelle Veranstaltungen, Sportereignisse, Unterbrechungen kommunaler Dienstleistungen und allgemeine Informationen.

Das Versenden einer Nachricht per SMS ist einfach, kurz und schnell. Die Gemeinde bietet diesen Service kostenlos für ihre Bürger an.

Melden Sie sich bei SMS2CITIZEN an.

Mit diesem Service erhalten Sie nützliche Informationen direkt auf Ihr Mobiltelefon.

Anmeldung:

Frédéric Theis

frederic.theis@hesperange.lu

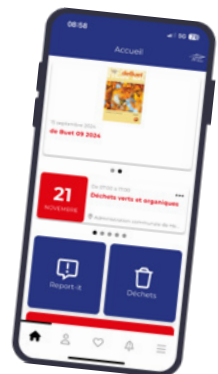


Cityapp Hesper

DIE MOBILE APP FÜR DIE EINWOHNER DER GEMEINDE HESPERINGEN

Laden Sie die Cityapp unter „Hesper“ kostenlos auf Ihr Smartphone herunter und bleiben Sie mit dem lokalen Leben verbunden.

Verfügbar für Android und iOS über Google Play und den App Store.



Einwohnermeldeamt/Standesamt

ADRESSÄNDERUNG

Alle, die neu in der Gemeinde sind, müssen sich innerhalb von acht Tagen nach ihrer Ankunft im Einwohnermeldeamt melden, um ihre Anmeldung vorzunehmen.

Erforderliche Dokumente:

- Identitätsnachweis (gültiger Personalausweis oder Reisepass)
- Mietvertrag bzw. notarieller Kaufvertrag
- Arbeitsvertrag (nur für EU-Ausländer)

Personen, die das Land verlassen, müssen eine Abmeldebescheinigung beantragen und ihre Zugangskarte zum Oeko-Center sowie ihre Parkvignette(n) zurückgeben.

LUXEMBURGISCHER PERSONAL AUSWEIS

Vor der Beantragung muss eine Gebühr überwiesen werden:

- 14 € (ab 15 Jahren)
- 10 € (bis 14 Jahre)
- 5 € (bis 4 Jahre)
- 45 € (im Expressverfahren)



Überweisung an « TS-CE CTIE, Cartes d'identités, B.P 111, L-1011 Luxembourg »
CCPL IBAN LU44 1111 7028 7715 0000

Der Verwendungszweck muss lauten „Personalausweis + Name und Vorname des Antragstellers“. Der Antrag wird im Einwohnermeldeamt gestellt. Das Foto wird vor Ort aufgenommen. Der Zahlungsnachweis (Kopie der Überweisung) ist vorzulegen.

LUXEMBURGISCHER REISEPASS



Für die Ausstellung eines Reisepasses ist eine Gebühr von 50 € (150 € im Expressverfahren bzw. 30 € (90 € im Expressverfahren) für Kinder unter 4 Jahren per Überweisung zu zahlen an:

Pass Büro: 6, rue de l'Ancien Athenée L-1144 LUXEMBURG
Postscheckkonto CCPL: IBAN LU46 1111 1298 0014 0000

Der Verwendungszweck muss lauten: „Passantrag + Name und Vorname des Antragstellers“. Der Antrag wird im Einwohnermeldeamt gestellt. Das Foto wird vor Ort aufgenommen. Der Zahlungsnachweis (Kopie der Überweisung) muss vorgelegt werden.

ELTERLICHE GENEHMIGUNG

Eine elterliche Genehmigung ist ein offizielles Dokument, mit dem ein Elternteil oder Erziehungsberechtigter einem minderjährigen Einwohner erlaubt, das luxemburgische Staatsgebiet zu verlassen. Die Bescheinigung gibt unter anderem Auskunft über das Datum der Abreise und der Rückkehr des Kindes, das Reiseziel (Ort und Land) und gegebenenfalls den Namen des begleitenden Sportvereins, der Schule oder Organisation. Das Dokument muss bei der Wohnsitzgemeinde des Kindes beantragt werden. Ein Elternteil muss persönlich mit einem Ausweisdokument erscheinen, um seine Unterschrift beglaubigen zu lassen.

ANMELDEBESCHEINIGUNG FÜR EU-BÜRGER

Folgende Dokumente sind erforderlich:

- Gültiger Identitätsnachweis
- Arbeitsvertrag oder Nachweis über ausreichende finanzielle Mittel
- Bei Familienangehörigen: Nachweis der Verwandtschaft

BESCHEINIGUNGEN

Die verschiedenen Zeugnisse werden gegen Antrag ausgestellt, der entweder im Büro abgegeben oder per E-Mail oder Telefon angefordert werden kann.

Ausnahme: Elterliche Genehmigungen und Lebensbescheinigungen müssen persönlich beantragt werden. Ein Identitätsnachweis ist erforderlich.

STAATSBÜRGERSCHAFT

Anträge zur luxemburgischen Staatsangehörigkeit können nur mit einem vollständigen Dossier eingereicht werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte das Einwohnermeldeamt.

EHESCHLISSUNG

Eine standesamtliche Trauung kann nur in der Gemeinde stattfinden, in der einer der beiden Ehepartner seinen Wohnsitz hat. Zukünftige Ehepartner sollten sich 2-3 Monate vor der geplanten Hochzeit bei der Gemeindeverwaltung über die erforderlichen Dokumente informieren. Die Trauung wird durch den Standesbeamten gemeinsam mit den Ehepartnern terminiert, sobald alle notwendigen Unterlagen für die Veröffentlichung der Eheankündigung vorliegen. Detaillierte Informationen gibt das Standesamt.

PARTNERSCHAFT

Jede Person, unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit, kann in Luxemburg eine eingetragene Partnerschaft eingehen, sofern sie ihren rechtmäßigen Wohnsitz in Luxemburg hat. Beide Partner müssen sich persönlich beim Standesamt ihrer Wohnsitzgemeinde melden und die erforderlichen Unterlagen vorlegen. Detaillierte Informationen gibt das Standesamt.

GEBURT

Jede Geburt muss innerhalb von 10 Tagen (ohne den Tag der Geburt) beim Standesamt des Geburtsortes gemeldet werden. Eine Kopie der Geburtsurkunde ist beim Einwohnermeldeamt der Wohnsitzgemeinde einzureichen.

TODESFALL

Die Sterbeurkunde wird vom Standesamt des Sterbeortes ausgestellt, sobald eine ärztliche Todesbescheinigung vorliegt. Außer in Sonderfällen laut Polizeiverordnung findet die Beisetzung frühestens 24 Stunden und spätestens 72 Stunden nach dem Tod statt.



Polizeidienststelle



494, route de Thionville L-5886 Alzingen
B.P. 24 L-5801 Hesperange

Tel. (+352) 244 46 10 00

Ihr Polizeikommissariat ist während der Öffnungszeiten (Montag bis Freitag, 07.00-21.00 Uhr) sowie an Wochenenden bei bestimmten Veranstaltungen in der Gemeinde **präsent**.

Terminvereinbarung: Montag bis Freitag 7.00-21.00 Uhr

Schalteröffnungszeiten zwischen 13.00 und 17.00 Uhr.

Werktags von 21.00 bis 7.00 Uhr, sowie an Wochenenden und Feiertagen, übernimmt das Polizeikommissariat in Luxemburg (24/7) die Noffalleinsätze.

Über das E-Kommissariat können Sie verschiedene Dienstleistungen in Anspruch nehmen und Anzeigen erstatten.

Sie können sich unabhängig von Ihrem Standort an eine Polizeistation Ihrer Wahl wenden. Finden Sie Ihre nächstgelegene Polizeidienststelle über die mobile App Police Luxembourg oder auf der Website der Polizei www.police.lu.

**Bei Notfällen
rund um die Uhr**



Finden Sie Ihre Polizeistandorte online.



HESPERANGE

494, route de Thionville
L-5886 Alzingen
(+352) 244 46 10 00
police.hesperange@police.etat.lu
B.P. 24 / L-5801 Hesperange

LUXEMBOURG

1, rue Marie et Pierre Curie
L-1369 Luxembourg
(+352) 244 40 10 00
police.luxembourg@police.etat.lu
B.P. 1612 / L-1016 Luxembourg

Streetwork

Die Gemeinde Hesperingen umfasst fünf Stadtteile: Alzingen, Fentange, Hesperange, Howald und Itzig und grenzt an die Stadt Luxemburg. Hesperingen wächst schnell und mehr als die Hälfte der Bevölkerung stammt nicht aus Luxemburg. Um den Herausforderungen einer wachsenden Gemeinde mit zahlreichen sozialen Dienstleistungen gerecht zu werden, wurde 2024 das Streetwork-Projekt in Zusammenarbeit mit der Organisation Inter-Actions ins Leben gerufen.

Seit März 2024 sind Streetworker in den Straßen der Gemeinde präsent. Ziel ist es die Situation von Obdachlosen und gefährdeten Personen in Hesperange und Howald zu analysieren, soziale Arbeit mit diesen Menschen aufzunehmen und ein nachhaltiges Streetwork-Konzept für die Gemeinde zu entwickeln.

Kontakt:

Lisa Moes 621 723 681

Natacha Lefebvre 621 462 549

E-Mail: streetwork@hesperange.lu



Einsatz-und Rettungszentrum



EINSATZZENTRUM:

112, Allée de la Jeunesse Sacrifiée L-5863 Alzingen

Tel. (+352) 49 771-3700

info@cishesper.lu

www.cishesper.lu

DIENSTLEISTUNGEN:

- Brandbekämpfung
- Technische Einsätze
- Personenrettung
- Präventions- und Planungsdienst
- Prävention zu Hause, Auskunft über den Kauf von Feuerlöschern/Meldern



112



FIRST RESPONDER

Das Feuerwehr- und Rettungszentrum stellt ein zusätzliches Einsatzteam von zwei Arbeitskräften bereit, das rund um die Uhr (24/7) einsatzbereit ist.

Diese Personen sind mit Erste-Hilfe-Ausrüstung und einem Dienstwagen für Notfalleinsätze ausgestattet. Die Feuerwehrleute, die diesen Bereitschaftsdienst leisten, haben alle eine Zusatzausbildung in der Handhabung eines halb-automatischen Defibrillators und in Erste-Hilfe-Maßnahmen absolviert.

IHRE HAUPTAUFGABEN

- Verkürzung der Reaktionszeit zwischen Notruf und Eintreffen des Rettungsdienstes
- Erste Hilfe & Betreuung der verletzten Person
- Durchführung lebensrettender Sofortmaßnahmen
- Unterstützung der medizinischen Rettungskräfte vor Ort

WEITERE INFORMATIONEN

Interessiert an einer freiwilligen Tätigkeit?

Das Einsatz- und Rettungszentrum sucht immer freiwillige Helfer!

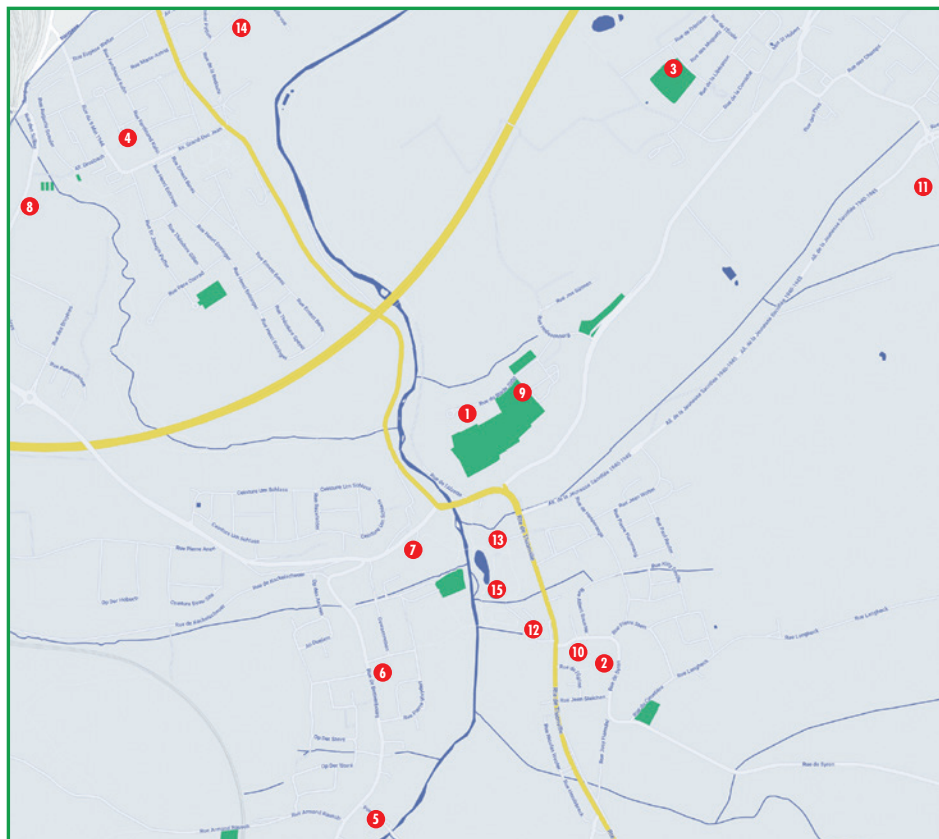
Tel: 49771 3700 oder info@cishesper.lu

www.cishesper.lu





DEFIBRILLATOREN IN HESPERINGEN



- | | |
|---|--|
| 1 Sportszentrum Holleschbiereg - rue du Stade, Hesperingen | 9 Stadium Thill Holleschbiereg - Hesperingen |
| 2 Schule Alzingen - 20, rue de Syren, Alzingen | 10 Crèche Charly Alzingen - 12b, rue de l'École, Alzingen |
| 3 Stadium Kongs - rue de la Promenade, Itzig | 11 Gärtnerhalle - 4, rue Nachtbann, Itzig |
| 4 Schule Howald - 28, rue de l'École, Howald | 12 Camping - rue du Camping, Alzingen |
| 5 Atelier Fentingen - 119c, rue de Bettembourg, Fentingen | 13 Gemeindepark - Hesperingen |
| 6 Schule Fentingen - 75, rue de Bettembourg, Fentingen | 14 Schule Couvent - Howald |
| 7 Schule Hesperingen - 9 rue de Bettembourg, Hesperingen | 15 Beach Club Hesper |
| 8 Tennis Howald - rue des Scillas, Howald | |



Gesundheit

www.doctena.lu

Doctena ermöglicht es Patienten, online Termine mit verschiedenen Ärzten und Gesundheitsfachkräften zu vereinbaren.

CELO - GESUNDHEITZENTRUM

476, route de Thionville
L-5886 Hesperange
www.cmhesper.lu
Tel. 25 85 89 1

Allgemeinmediziner

Dr. Richard Batal
Dr. Pamela Frisch
Dr. Lina Hocine
Dr. Mohamed Mansour
Dr. Thierry Niclou
Dr. Pascale Schanen
Dr. Marc Trierweiler

Kardiologe

Dr. Sophie Ludovicy

Neurologe

Dr. Patrizia Del Fabbro

Radiologe

Dr. Renzo Del Fabbro

Psychiater

Dr. Peter Binz

Hautarzt

Dr. Marc Schmit

Orthopädie

Dr. Dominik Eller

D'VERBANDSKËSCHT

2, rue de Roeser
L-5865 Alzingen
Tel. 26 36 26 02

PÄIPERLÉCK

64, Hiehl
L-5485 Wormeldange-haut
info@paiperleck.lu
Tel. 24 25

HËLLEF DOHEEM

283a, route de Thionville
L-5885 Hesperange
Tel. 40 20 80-6300
Fax 40 20 80-6309
hesperange.equipedirigeante@shd.lu

HELP

183, route de Thionville
L-2611 Howald
Tel. 26 64 99

PHYSIOTHERAPEUTEN

Christiane Putz

427, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 36 00 09

Fabrice Cnyrim

433, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 27 12 66 99

Olivier Gallien / Elisabeth Runner

Anaïs Wolfensperger / Ramon Orane
2, Hondsbreück
L-5835 Alzingen
Tel. 27 12 67 43

Kiefer & Associés

429, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 26 67 08 17

Eric Thomas

2, avenue Gr.-Duc. Jean
L-1842 Howald
Tel. 26 84 51 88

PHYSIOTHERAPEUT / OSTEOPATH

Christine Klaeren

8, Ceinture des Rosiers
L-2446 Howald
Tel. 26 48 04 54

ALLGEMEINMEDIZINER

Dr. Carole Goerens

2, rue Armand Rausch
L-5864 Fentange
Tel. 26 36 04 07

Dr. Hanns-Christian Lentze

6, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 29 63 61

KINDERARZT

Dr. Christiane Köner

5, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 40 13 51

ORTHOPÄDE

Dr. Carsten Duwe

151, rue de Bettembourg
L-5811 Fentange
Tel. 26 55 10 55

ZAHNÄRZTE

Zahnarztpraxis Hesper

387, route de Thionville
L-5887 Hesperange
Tel. 36 74 81 / 621 704 251

Dr. Alain Didier

37, avenue G.-D. Jean
L-1842 Howald
Tel. 49 65 98

Dr. Maryse Bertemes

37, avenue G.-D. Jean
L-1842 Howald
Tel. 49 65 98

Dr. Caroline Schellenberger

2, rue de l'Ermitage
L-5821 Howald
Tel. 28 79 55 29

Dr. Emanuela Mezzanotte

36, Rangwee
L-2412 Howald
Tel. 26 48 15 48

Dr. Atanas Pawleski

349, route de Thionville
L-5885 Hesperange
Tel. 49 62 61

Dr. Claude Schroeder

498, route de Thionville
L-5886 Alzingen
Tel. 36 94 46

Dr. Laurent Elz

8, rue Nicolas Wester
L-5836 Alzingen
Tel. 26 36 00 40

2.1 Gesundheit

Dr. Michelle Reuland

8, Allée de la Jeunesse Sacrifiée
L-5863 Hesperange
Tel. 26 36 22 90

ZAHNÄRZTE**Dr. Françoise Medernach**

8, Allée de la Jeunesse Sacrifiée
L-5863 Hesperange
Tel. 26 36 22 90

Dr. Christelle Vertommen

359, route de Thionville
L-5885 Hesperange
Tel. 661 421 661

Dr. Héloïse Dejardin-Botelho

32, rue de Sandweiler
L-5974 Itzig
Tel. 27 12 65 05

DERMATOCHIRURG**Dr. Jan Gieres**

19, rue Herber
L-1749 Howald
Tel. 20 80 27 00
contact@drjangieres.lu

APOTHEKEN**Hesper Apdikt**

9, rue Albert Bousser
L-5894 Alzingen
Tel. 24 83 65-1

Pharmacie de l'Éléphant

4, rue Joseph Felten
L-1508 Howald
Tel. 29 75 95

BLUTABNAHME**Laboratoires Ketter-Thill**

433, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 488 288-1

Laboratoires Réunis

CELO - centre médical
476, route de Thionville
L-5886 Hesperange
www.cmhesper.lu
Tel. 26 36 05 57

Picken Doheem by BioneXt LAB

4, rue Joseph Felten
L-1508 Howald
Tel. 27 321

Laboratoires Les Forges du Sud

4, rue Joseph Felten
L-1508 Howald
Tel. 51 80 58

Bionext

482, rte de Thionville
L-5886 Hesperange
Tel. 27 321

**SERVICE « KRANK KANNER
DOHEEM »**

Tel. 48 07 79

PRAXIS FÜR PODOLOGIE**Marie Félicité Kono**

2A, rue Adolphe Diederich
L-5820 Fentange
Tel. 691 143 758



Senioren

ESSEN AUF RÄDERN

Ein Dienst „Essen auf Rädern“ richtet sich an ältere oder behinderte Menschen und sorgt dafür, dass Ihnen täglich eine warme Mahlzeit direkt nach Hause geliefert wird. Die Menüs werden in isolierten Behältern verpackt und transportiert.

Der Transport nach Hause wird von der Gemeindeverwaltung übernommen.

Kontaktpersonen:

Marco Costa Tel. 36 08 08 2025

Fred Mayné Tel. 36 08 08 2025

TELE-ALARM/STURZDETEKTOR

SECHER DOHEEM

Machen Sie sich Sorgen um Ihr Alter oder eine Krankheit? Ihre Familie und Freunde können nicht immer bei Ihnen sein? Sind Sie oft allein zu Hause? Haben Sie Angst zu stürzen oder in einer Notlage niemanden erreichen zu können?

Der Hausnotruf-Service bietet mehr Sicherheit durch:

- Ein einfaches Gerät, das mit Ihrem Telefonanschluss verbunden wird
- Einen Notrufsender als Armband oder Halskette
- Ein rund um die Uhr erreichbares Team

26, rue J.F. Kennedy

L-7327 Steinsel

Tel. 26 32 66

Fax 26 32 66 8209

D'Verbandskëscht

2, rue de Roeser

L-5865 Alzingen

Tel. 26 36 26 02

HELP

3b, rue du Couvent

L-1363 Howald

Tel. 2755 3200

Päiperléck

64, Hiehl

L-5485 Wormeldange-haut

Tel. 24 25

PFLEGEHEIM & SENIOREN-RESIDENZ "BEIM KLOUSCHTER"

48, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 26 844 844
beim-klouschter@servior.lu

LAGE

Das Zentrum befindet sich in Howald in der Rue du Couvent, abseits des Verkehrs. Das Zentrum ist von einem Park umgeben und man kann von einer privilegierten Lage sprechen, da die Bewohner einen herrlichen Blick auf die Stadt Luxemburg haben. Angenehme Spazierwege in der unmittelbaren Umgebung bieten Entspannung und Erholung.

Die Gemeinde Hesperingen plant, das CIPA „Beim Klouschter“ in Howald zu erweitern, um eine Einheit für ältere Menschen, die eine intensivere Pflege benötigen, zu integrieren; diese Einheit wird „Maison de soins“ genannt.

AUSSTATTUNG



Das geräumige Zentrum bietet insgesamt 108 Einzelzimmer und 6x2 Zimmer mit Verbindungstür. Die Zimmer sind 30m² groß und verfügen über eine Sanitärzelle mit Dusche und WC sowie einer kleinen Küchenzeile. Zur Grundausstattung gehört, wie in allen SERVIOR-Zentren, ein elektrisch verstellbares Pflegebett mit Nachttisch. Auf Wunsch kann ein Kleiderschrank zur Verfügung gestellt werden. Funktionsräume und spezielle Bäder befinden sich auf jeder Etage. Für Gruppen von 10 Bewohnern stehen Aufenthaltsräume mit Küche zur Verfügung.

Zu den weiteren Einrichtungen des Zentrums gehören:

- | | |
|----------------------|------------------|
| ■ Cafeteria | ■ Boutique |
| ■ Restaurant | ■ Turnhalle |
| ■ Kapelle | ■ Friseursalon |
| ■ Veranstaltungssaal | ■ Fußpflegesalon |

Außerdem gibt es Räume für die Betreuung von zwei sozio-gerontologischen Gruppen.

ANGEBOTE

Neben Pflege- und Betreuungsleistungen gibt es ein breites Animationsprogramm. Die Aufenthaltsräume für Gruppen von bis zu 10 Bewohnern sind besonders attraktiv und ermöglichen den Bewohnerinnen und Bewohnern in angenehmer Atmosphäre Ihren Hobbys und Aktivitäten nachzugehen.

AMICALE CIPA BEIM KLOUSCHTER**Präsidentin**

Monique Mille

Tel. 691 500 923

STIFTUNG HËLLEF DOHEEM**FOYER HESPER KOPP****Spezialisierte Tagesstätte für ältere Menschen**

Der Tagesbetreuungsdienst bietet älteren Menschen individuelle und Gruppenaktivitäten zur Förderung der Selbstständigkeit, Rehabilitation und sozialen Integration.

**Öffnungszeiten**

Montag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr

Adresse

48, rue du Couvent

L-1363 Howald

Tel. 26 84 46 01

Fax: 26 84 46 09

hesperange@shd.lu

SENIOREN-TELEFON**Beratung**

Tel. 2478 6000

www.luxsenior.lu

AMIPERAS

Toiny Thommes-Gerbec

Tel. 621 360 586

Treffen: jeden Donnerstag von 14.30 bis 17.30 Uhr im Centre Nicolas Braun (neben dem Rathaus).

**Ziele von Amiperas:**

- Förderung sozialer Kontakte für Senioren
- Beratung & Unterstützung in sozialen und kulturellen Angelegenheiten
- Interessenvertretung für ältere Menschen
- Aufrechterhaltung eines ständigen Dialogs mit allen öffentlichen und privaten Institutionen.

CLUB SENIOR



Derzeit gibt es 20 Seniorenklubs, die über das ganze Land verteilt sind.

Diese richten sich an reife Erwachsene ab 50 Jahren, die den Übergang vom Berufsleben in ein neues, ebenso aktives Leben ohne Druck und Einschränkungen planen. Neben der Möglichkeit, neue Kontakte zu knüpfen, finden sie hier ein breites Spektrum an Aktivitäten in den unterschiedlichsten Bereichen: Weiterbildung, Sport, Kultur, soziale und solidarische Entwicklung. Insgesamt bieten diese Strukturen den idealen Rahmen für alle, die sich für einen glücklichen und erfüllten Ruhestand entschieden haben.

Haben Sie Lust, mehr zu erfahren?

Dann wenden Sie sich bitte an:

Tel. 247-86 000

www.luxsenior.lu



CLUBHAUS AM SÄITERT

Im Jahr 2022 wurde das Clubhaus „Am Saitert“ im Centre Jean-Pierre Thoma, 1, rue Jos Paquet in Alzingen eröffnet. Mann und Frau verfügen in der zweiten Phase ihres Lebens, wenn sie sich aus dem Berufsleben zurückziehen und/oder ihre Kinder aus dem Haus sind, nach einem oft hektischen Leben über viel freie Zeit. Sie haben endlich Zeit für sich selbst und ihre eigenen Interessen, was viele Senioren begrüßen und sehr positiv erleben.

Andere hingegen laufen Gefahr, isoliert zu werden und in die Inaktivität abzugleiten, weil sie keine Gelegenheit haben, neue Kontakte zu knüpfen, keine Gelegenheit, Projekte zu verwirklichen, und keine Energie, um sich weiter zu bemühen, körperlich und geistig fit zu bleiben. Außerdem bedeutet der Verlust des beruflichen Status oft, vor allem für Männer, die es nicht geschafft haben, sich einer alternativen Leidenschaft zu widmen, den Beginn einer depressiven Phase.

Der Seniorenklub öffnet seine Räumlichkeiten in erster Linie für alle Personen über 60 Jahre, die:

- über freie Zeit verfügen, die sie angenehm und/oder sinnvoll gestalten möchten
- den Kontakt und die Gesellschaft anderer Menschen suchen
- aktiv am kulturellen und sozialen Leben ihres Ortes, ihrer Region oder ihres Landes teilnehmen möchten
- das Bedürfnis haben, Wissen zu erwerben oder zu erweitern
- Ihre physische oder psychische Fitness erhalten möchten

- Ihr Wissen an andere weitergeben möchten
 - Ihre Hilfe in verschiedenen Formen der Freiwilligenarbeit anbieten möchten, aber auch allen anderen Personen oder Personengruppen, die gemeinsame Projekte mit dieser Zielgruppe durchführen möchten
- Der Seniorenklub richtet sich mit seinen Aktivitäten hauptsächlich an Senioren. Es ist jedoch keineswegs ausgeschlossen, dass auch jüngere Menschen den Klub besuchen. Die Mischung der Generationen, die sich gegenseitig beeinflussen und unterstützen, wird als großer Vorteil angesehen.

Da der Seniorenklub dem Leitbild des „Zusammenlebens in der Gemeinde“ folgt, versteht es sich von selbst, dass er seine Türen für alle Senioren mit ausländischer Staatsangehörigkeit öffnet:

- indem er interkulturelle Aktivitäten fördert
- indem er dafür sorgt, dass die Informationen über die Aktivitäten sprachlich für alle zugänglich sind
- indem er Kontakt mit ausländischen Personen aufnimmt, die als Multiplikatoren fungieren können
- indem er den Kontakt zu bestehenden lokalen Vereinigungen ausländischer Nationalitäten pflegt

In diesem Sinne soll auch der Dialog zwischen den Generationen gefördert werden. Der Seniorenklub bietet zwar Senioren die Möglichkeit, sich untereinander auszutauschen, aktiv zu werden und gemeinsam eine gute Zeit zu verbringen, kann aber auch eine Rolle bei der Annäherung der Generationen spielen.

- indem er Kontakt zu Kinder- und Jugendeinrichtungen aufnimmt und gemeinsame Aktionen und Projekte initiiert
- indem er eine mögliche spielerische Komplizenschaft zwischen den Generationen herstellt
- indem er gemeinsame Interessen und eine gewisse Weitergabe von Wissen anregt

ZIELSETZUNG SENIORENCLUB

Der Seniorenklub ist eine Einrichtung, die ihre Leistungen im Rahmen eines sehr breiten Spektrums von Maßnahmen anbietet, die auf die Autonomie, die Unabhängigkeit und das Wohlbefinden von Senioren abzielen, deren Integration und aktive Teilnahme am gesellschaftlichen Leben er fördert. Er fördert ihre persönliche Entwicklung und regt ihre Interessen an, indem er ihnen ein breites Spektrum an Aktivitäten bietet.

- Er beugt der Isolation vor, trägt zur Prävention der psychischen und physischen Gesundheit bei und kümmert sich um die Integration nicht-luxemburgischer Senioren.

- Er fördert die aktive Beteiligung der Nutzer, indem er sie ermutigt, selbst aktiv zu werden, um ihre Ressourcen zu nutzen und zu entwickeln und ihr Wissen oder ihre besonderen Fähigkeiten an andere Senioren weiterzugeben, was eine Form der Freiwilligenarbeit darstellt.
- Er bietet seine Leistungen allen Personen an, die ihren Abschied aus dem Berufsleben vorbereiten möchten.
- Er erfüllt eine Beratungsfunktion für Personen, die nach Lösungen für ein persönliches Problem suchen, indem er ihnen zuhört und/oder sie bei Bedarf an spezialisierte Fachleute verweist.

Clubhaus Am Saitert

1, rue Jos Paquet
L-5872 Alzingen

Kontakt:

Yolande Lemmer
info@amsaitert.lu
Tel. 26 36 23 95

Öffnungszeiten:

Montags von 14.00-16.00 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag
von 9.00-12.00 und 14.00-16.00 Uhr
Freitags von 9.00-12.00 Uhr

CIGL (Centre d'Initiative et de Gestion Local)

Hesper Geschirkëscht – Service de proximité
3, rue Jean Steichen L-5868 Alzingen
Tel. 24 83 61 1

Zeiten

Hilfe für Personen ab 60 Jahren
nach Terminvereinbarung:
Montag bis Freitag von 8.30-12.00 Uhr
und von 12.30-16.30 Uhr



Centre d'Initiative et de Gestion Local
Hesperange

Zielsetzung

- älteren Menschen die Durchführung kleinerer Arbeiten und Reparaturen zu Hause anbieten

Was sind diese „kleinen“ Arbeiten und Reparaturen zu Hause:

- Kleine Heimwerkerarbeiten im Haus
- Saisonale Arbeiten: Schnee schaufeln, Blätter zusammenkehren
- Gartenarbeiten: Rasen mähen, Hecken schneiden, Garten und Blumenbeete pflegen, Struchwerk entfernen usw.
- Pflege von Innen- und Außenanlagen, Ausbessern von Pflastersteinen, etc.
- Kleine Renovierungsarbeiten wie Tischlerei, Malerei und Tapezieren
- Kleine Sanitärarbeiten: Verstopfung eines Abflusses beheben, einen tropfenden Wasserhahn reparieren usw.
- Elektrizität: eine defekte Steckdose austauschen, usw.
- Heimwerken: den Riemen eines Fensterladens reparieren, ein Schloss austauschen usw.

Familie & Kinder

INITIATIV LIEWENSUFANK

20, rue de Contern
L-5955 ITZIG

Sekretariat : Tel. 36 05 97

Babyhotline : Tel. 36 05 98

E-Mail : info@liewensufank.lu

„Initiativ Liewensufank“ begleitet werdende und junge Eltern in der außergewöhnlichen Zeit, in der sie eine Familie gründen, mit kompetenten Informationen und Beratungen sowie Gruppenkursen. Die „Initiativ Liewensufank“ ist montags bis freitags von 9.00 bis 11.30 Uhr für Sie da. Sie können aber auch eine E-Mail an berodung@liewensufank.lu schreiben. Informationen über die von „Initiativ Liewensufank“ angebotenen Dienstleistungen finden Sie auf der Webseite:

www.liewensufank.lu

BABYSITTING

Baby-Sitting an der Gemeng Hesper a.s.b.l.

Suchen Sie einen qualifizierten Baby-Sitter?

Möchten Sie eine Ausbildung zum Baby-Sitter absolvieren?

Kontakt: info@hesper-kanner.lu

KINDERBETREUUNG / TAGEMÜTTER

- Suchen Sie Informationen über eine Kinderbetreuungseinrichtung auf kommunaler oder regionaler Ebene?
- Möchten Sie mehr über die sozialpädagogische Betreuung Ihrer Kinder erfahren?
- Benötigen Sie Details zum Chèque-Service Accueil (CSA)?

Besuchen Sie www.staarkanner.lu



GUTSCHEINE FÜR KINDERBETREUUNG (CSA)

Seit dem Schuljahr 2022/2023 ist die außerschulische Bildung in Luxemburg während der Schulwochen kostenlos.

Während der Schulzeit

- Die kostenlose Nutzung gilt während der Schulwochen von Montag bis Freitag von 7.00 bis 19.00 Uhr für Kinder, die die Grundschule besuchen (Zyklen 1-4).
- Die Kostenfreiheit gilt nicht für Kleinkinder (z. B. Kinderkrippe) oder Kinder, die in der Früherziehung eingeschrieben sind.
- Die Teilnahme am System des CSA (chèque-service accueil) ist obligatorisch. Um dem CSA beizutreten, wenden Sie sich bitte an die Gemeinde (360808-2230/2231).
- Während der Schulferien ist das Mittagessen für schulpflichtige Kinder (Zyklus 1-4) kostenlos.

Während der Schulferien

- Die finanzielle Beteiligung der Eltern gilt für alle gebuchten Zeiträume sowie für die Mahlzeiten. Danach wird die finanzielle Beteiligung der Eltern nicht mehr durch eine Pauschale gedeckelt, sondern es gilt die Tabelle des CSA.
- Die kostenlosen Mahlzeiten sind Familien vorbehalten, deren Einkommen weniger als das Doppelte des sozialen Mindestlohns beträgt. Für andere Familien gilt der Tarif des Betreuungsgutscheins (chèque-service accueil).

Der CSA-Betrag wird direkt an den als Chèque-Service-Anbieter anerkannten Betreuungsdienst gezahlt.

ZIELGRUPPE

Die Gutscheine für Kinderbetreuung richten sich an alle Kinder:

- die in Luxemburg leben; oder
- Kinder, deren Eltern EU-Bürger sind und in Luxemburg arbeiten.

VORAUSSETZUNGEN

Damit die Gutscheine für Kinderbetreuung genutzt werden können, müssen die Kinder:

- jünger als 13 Jahre alt sein; und/oder
- noch die Grundschule besuchen.

ZU ÜBERMITTELNDE ANGABEN

Für die Inanspruchnahme der CSA müssen die Eltern folgende Pflichtangaben machen:

- Name und Vorname des Kindes;
- Nationale Identifikationsnummer des Kindes;
- Name, Vorname und nationale Identifikationsnummer des gesetzlichen Vertreters;
- Nationale Identifikationsnummer des Partners des gesetzlichen Vertreters (im Falle einer Stieffamilie);
- Adresse des Kindes;
- Adresse des Antragstellers;
- Rechnungsadresse;
- gewünschte Kommunikationssprache (Deutsch, Französisch, Luxemburgisch, Englisch oder Portugiesisch);
- um die finanzielle Beihilfe des Staates in Anspruch zu nehmen: Angaben zur Einkommenssituation des gesetzlichen Vertreters.

Im Hinblick auf die Erstellung des Beitrittsvertrags ermächtigt der Antragsteller den Gemeindebeamten, die für die Bearbeitung des Beitrittsantrags erforderlichen personenbezogenen Daten einzusehen.

GÜLTIGKEITSDAUER

Der Vertrag ist ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung 12 Monate gültig und muss jährlich vor Ablauf des Vertrags erneuert werden. In Ausnahmefällen und aus Gründen, die von der Verwaltung ordnungsgemäß begründet werden, kann die Mitgliedschaft des Antragstellers auf drei Monate begrenzt werden. **Die Eltern sind für die Erneuerung des Vertrags vor Ablauf der Gültigkeit verantwortlich. Wird der Vertrag nicht erneuert, können die CSA-Leistungen nicht mehr in Anspruch genommen werden. In diesem Fall müssen die Eltern die gesamten Betreuungskosten übernehmen.**

BETRAG

Staatliche Beteiligung

Die finanzielle Beteiligung des Staates ist auf 60 Stunden pro Woche begrenzt. Die maximale staatliche Beteiligung ist begrenzt auf: 6 Euro/Stunde für die Betreuung eines Kindes in einer Bildungs- und Betreuungseinrichtung; und 5,40 Euro/Stunde für die Betreuung bei Tageseltern. Alle darüber hinausgehenden Gebühren gehen integral zulasten der Eltern des Kindes. Wenn die Eltern von einer Ermäßigung im Rahmen der Gutscheine für Kinderbetreuung profitieren möchten, müssen sie Angaben zur Einkommenssituation ihres Haushalts machen.

Der CSA-Vertrag legt den Wert des Betreuungsgutscheins auf der Grundlage der Elternbeitragstabelle fest, mit der die von den Eltern zu tragenden Beträge berechnet werden.

Ehepaare, eingetragene Lebenspartner und Lebensgefährten werden bei der Berechnung des Einkommens des Haushalts gleichwertig behandelt. Hierzu muss der gesetzliche Vertreter alle kürzlich ausgestellten erforderlichen Belege zum Nachweis der derzeitigen Einkommenssituation seines Haushalts vorlegen:

- eine Kopie des zuletzt ausgestellten Steuerbescheids oder ansonsten eine von der Steuerverwaltung ausgestellte Einkommensbescheinigung;
- jeglichen Nachweis für die Einkommenssituation des Haushalts (kürzlich von der CCSS ausgestellte Lohn-/Gehalts-, Renten- oder Arbeitslosengeldbescheinigung), wenn das Einkommen des Meldepflichtigen nicht der Steuerpflicht unterliegt;
- jeden sonstigen Beleg zum Nachweis des derzeitigen Einkommens.

Kann der Antragsteller, aus von ihm nicht zu verantwortenden Gründen, einen dieser Belege nicht vorlegen, wird das steuerpflichtige Einkommen des Haushalts durch jeden sonstigen vom Arbeitgeber ausgestellten Beleg bescheinigt.

Der Beamte kann zusätzliche Belege als Nachweis für das Einkommen des Haushalts verlangen.

Wenn die Eltern keine Angaben zu ihrem Einkommen machen möchten, werden die Beträge angewandt, die in der letzten Kategorie der Elternbeitragstabelle mit dem Titel „ohne Angabe des Einkommens“ vorgesehen sind.

ELTERNZEIT

Die Elternzeit ermöglicht es Eltern, ihre Berufstätigkeit zu unterbrechen oder zu reduzieren, um sich stärker um ihr Kind zu kümmern. Danach besteht ein Recht auf Rückkehr in den Beruf.

Arten von Elternzeit:

- 1. Elternzeit: Direkt nach dem Mutterschafts-/Adoptionsurlaub zu nehmen
- 2. Elternzeit: Vor dem 6. Geburtstag des Kindes (bzw. 12. Geburtstag bei Adoption)

Der Elternurlaub wird nur einmal für das gleiche Kind gewährt.

Während des Elternurlaubs hat der Elternteil Anspruch auf eine Vergütung, die eine Entgeltersatzleistung darstellt und von der Zukunftskasse (CAE) gezahlt wird.

1. VORAUSSETZUNGEN

Der (zukünftige) Elternteil muss:

- vor Beginn des Elternurlaubs mindestens 12 Monate lang ununterbrochen bei der luxemburgischen Sozialversicherung gemeldet gewesen sein. Gab es eine Unterbrechung, darf diese nicht länger als insgesamt 7 Tage in diesen 12 Monaten gewesen sein;
- bei Arbeitnehmern: einen Arbeitsvertrag oder mehrere Arbeitsverträge von insgesamt mindestens 10 Arbeitsstunden pro Woche haben;
- bei Arbeitnehmern oder Auszubildenden: einen während der gesamten Dauer des Elternurlaubs gültigen Arbeitsvertrag haben.

Hinweis: Im Falle der Veräußerung, Verschmelzung oder Übertragung eines Unternehmens gilt der Transfer eines Arbeitnehmers an einen anderen Arbeitsplatz nicht als Arbeitgeberwechsel.

2. DIE VERSCHIEDENEN ARTEN VON ELTERNURLAUB

1. und 2. Elternurlaub

Ein Elternteil kann Folgendes beantragen:

- den 1. Elternurlaub, der zwingend sofort im Anschluss an den Mutterschafts- oder Adoptionsurlaub zu nehmen ist. Ist dies nicht der Fall, ist der Anspruch auf den 1. Elternurlaub endgültig verloren und der andere Elternteil kann nur den 2. Elternurlaub nehmen;
- den 2. Elternurlaub, der folgendermaßen genommen werden muss:
 - im Falle einer Geburt: vor dem 6. Geburtstag des Kindes;
 - im Falle einer Adoption:
 - innerhalb eines Zeitraums von 6 Jahren nach dem Ende des Adoptionsurlaubs; oder
 - wenn kein Adoptionsurlaub genommen wurde, zwischen dem Datum des Adoptionsbeschlusses und dem 12. Geburtstag des Kindes.

Vollzeit-, Teilzeit- oder nicht zusammenhängender Elternurlaub

Der 1. und der 2. Elternurlaub können in Vollzeit, in Teilzeit oder nicht zusammenhängend genommen werden, dies entsprechend der Zahl der im Arbeitsvertrag des Elternteils angegebenen Arbeitsstunden und seiner Situation:

- **40 Stunden pro Woche oder selbstständig:**
 - Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten;
 - Teilzeitelternurlaub von 8 oder 12 Monaten, das heißt 50 % der normalen Arbeitszeit, mit Einwilligung des Arbeitgebers;
 - nicht zusammenhängender Urlaub: 4 Zeiträume von je einem Monat während eines Zeitraums von maximal 20 Monaten, mit Einwilligung des Arbeitgebers;

- nicht zusammenhängender Urlaub: 1 ganzer Tag oder 2 halbe Tage pro Woche während eines Zeitraums von maximal 20 Monaten, mit Einwilligung des Arbeitgebers;
- **20 oder mehr Stunden pro Woche:**
 - Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten;
 - Teilzeitelternurlaub von 8 oder 12 Monaten, mit Einwilligung des Arbeitgebers;
 - 10 oder mehr Stunden pro Woche: Vollzeitelternurlaub von 4 bis 6 Monaten;
 - Ausbildungsvertrag: Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten;
 - der Elternteil hat mehrere Arbeitgeber oder ist als Arbeitnehmer und Selbstständiger gemeldet: Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten.

Wenn im Jahr vor dem Elternurlaub die monatliche Arbeitszeit geändert wurde, wird die durchschnittliche Arbeitszeit dieses Jahres zugrunde gelegt. Eine Änderung die nach der Beantragung des Elternurlaubs erfolgt, wird hingegen nicht berücksichtigt.

3. ELTERNGELD

Während des Elternurlaubs hat der Arbeitnehmer Anspruch auf ein als Ersatz für sein berufliches Einkommen von der Zukunftskasse (CAE) gezahltes monatliches Elterngeld. Das Elterngeld ist sozialbeitrags- und steuerpflichtig, dies aufgrund einer Lohnsteuerkarte, auf der die CAE als Arbeitgeber aufgeführt ist.

Die Steuerverwaltung aktualisiert die Lohnsteuerkarte des Arbeitnehmers automatisch ohne Antrag seitens des Steuerpflichtigen binnen durchschnittlich 30 Werktagen.

Der Anspruch auf Elterngeld verjährt binnen 2 Jahren nach dem Ende des Monats, für den es geschuldet wird.

KINDERGELD

Das Kindergeld ist ab dem Geburtsmonat des Kindes geschuldet, bis zum 18. Lebensjahr.

Die Leistungen sind nicht mehr geschuldet ab dem ersten Tag des Folgemonats, im Laufe dessen das Kind 18 Jahre wird. Das Kindergeld kann aber bis zum 25. Lebensjahr verlängert werden, für Schüler der Sekundarstufe oder die in einer Spezialausbildung sind.

SCHULANFANGSZULAGE

Die Schulanfangszulage beträgt 115 Euro für jedes Kind ab 6 Jahren und 235 Euro für jedes Kind ab 12 Jahren. Sie wird für den Monat August automatisch für Kinder, die im August desselben Jahres Kindergeld beziehen, ausbezahlt. Ein Antrag ist nicht nötig. Sollten Sie die Ausgleichszahlung erhalten, wird die Schulanfangszulage im Ausgleich für den Zeitraum von Juli bis Dezember enthalten sein.

Für Kinder die bei Schulbeginn (2. Zyklus der Grundschule oder früheres „1. Schuljahr in der Primärschule“) noch keine 6 Jahre alt sind, kann die Schulanfangszulage auch mittels einer Schulbescheinigung beantragt werden.

Sie ist nicht mehr geschuldet und wird nicht mehr ausbezahlt im Laufe des Kalenderjahres, während dem die Studien abgeschlossen wurden.

<https://cae.public.lu/de.html>



Zukunftskeess
CAISSE POUR L'AVENIR DES ENFANTS

Jugend

JUGENDHAUS „JUGENDTREFF HESPER“

365, route de Thionville
L-5885 Hesperange

Tel. 26 36 02 88

E-mail: info@jugendtreffhesper.lu



Öffnungszeiten:

Montag 13.00-20.00 Uhr	Donnerstag 13.00-20.00 Uhr
Dienstag 13.00-20.00 Uhr	Freitag 13.00-20.00 Uhr
Mittwoch 13.00-20.00 Uhr	Samstag 13.00-19.00 Uhr

DEIN JUGENDTREFF

- Ein Ort um sich auszutauschen, zu diskutieren und um andere Leute kennen zu lernen
- Ein Ort wo man sich kreativ ausdrücken kann
- Ein Ort wo man sich aussprechen und informieren kann
- Vor allem ein Ort wo Jugendliche, Akteure und Regisseure Ihrer eigenen Projekte sind

AKTIVITÄTEN

- Kulturelle und sportliche Aktivitäten
- Spiele & Freizeitmöglichkeiten: Internet, Kicker, Dart, Billard, Spielekonsolen
- Ausflüge & Outdoor-Aktivitäten: Kino, Kartfahren, Museum, Ski, Bowling, Feriencamps
- Kreative Workshops: Tanzen, Kochen, Fitness, Kampfsport, Futsal, ...

INFORMATION & PRÄVENTION

- Broschüren
- Hilfe bei der Arbeitssuche
- Hilfe beim Schreiben eines Motivationsschreibens
- Themenabende (Aids, Drogen, Alkohol, ...)

BETREUTES WOHNEN FÜR JUNGE LEUTE

HAUPTZIEL

Ziel des Dienstes ist es, mehrere alleinstehende junge Männer und Frauen zwischen 18 und 30 Jahren ohne unterhaltsberechtigten Kinder, die sich in einer Notlage befinden, dauerhaft oder vorübergehend aufzunehmen und zu beherbergen. Er bietet eine fachkundige Betreuung und Begleitung pädagogische, psychologische und soziale Unterstützung, die auf die individuellen Bedürfnissen des Nutzers ausgerichtet ist.

ZIELE

- Persönliche Weiterentwicklung & Selbstständigkeit
- Förderung psychischer & sozialer Fähigkeiten
- Unterstützung bei der Alltagsbewältigung
- Berufliche (Re-)Integration
- Soziale Integration & Teilhabe

AUFNAHMEKRITERIEN

- Anspruch auf soziale Rechte in Luxemburg
- Konkreter Lebensplan (Schule, Ausbildung, Job, Fördermaßnahmen)
- Motivation, den eigenen Lebensweg aktiv zu gestalten
- Kooperation mit dem Betreuungsteam während des gesamten Aufenthalts
- Fähigkeit, Verantwortung im Alltag zu übernehmen
- Akzeptanz der Regeln & Bedingungen des Programms zur sozialen Wiedereingliederung
- Kein schwerwiegendes Suchtproblem oder ernsthafte psychische Erkrankung

WIE SIE UNS ERREICHEN KÖNNEN

per Post

Betret Wunnen fir jonk Leit

470, route de Thionville, L-5886 Hesperange

406, route de Thionville, L-5884 Hesperange

per Telefon

Büro: 36 75 12 - Handy: 621 815 088

per E-Mail

betretwunnen@sej-hesper.lu

Soziales

SOZIALAMT HESPERINGEN

476, route de Thionville
L-5886 Hesperange

WER KANN HILFE ERHALTEN?

Jede Person, die rechtmäßig in Luxemburg lebt und ihren Wohnsitz in der Gemeinde Hesperange hat, kann sich an das Sozialamt Hesperingen wenden.

UNSERE AUFGABEN

- Zuhören, Unterstützung und Orientierung
- Information über Sozialgesetze
- Hilfe bei Behördengängen
- Finanzielle & materielle Unterstützung

NUR NACH TERMINVEREINBARUNG

Anne-Marie Probst

Tel. 36 08 08 2482

Zuständigkeitsbereich: **Hesperange**, Foyer 299, route de Thionville à Hesperange (Name in alphabetischer Reihenfolge **A-K**)
anne-marie.probst@hesperange.lu
(Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag)

Anna Marques

Tel. 36 08 08 2481

Zuständigkeitsbereich: **Itzig, Fentange**, Foyer 299, route de Thionville à Hesperange (Name in alphabetischer Reihenfolge **L-Z**)
anna.marques@hesperange.lu
(Montag bis Freitag)

Suzette Hensgen

Tel. 36 08 08 2486

Zuständigkeitsbereich: **Howald**, Foyer 328A, route de Thionville à Hesperange, Foyer 299, route de Thionville, Hesperange (Name in alphabetischer Reihenfolge **A-K**)
suzette.hensgen@hesperange.lu
(Montag bis Freitag)

Claire Franck

Tel. 36 08 08 2480

Zuständigkeitsbereich: **Alzingen**
claire.franck@hesperange.lu
(Montag bis Freitag)

Sekretariat

Jennifer Bernard

Tel. 36 08 08 2201

Einnehmer

Thierry Kreins

Tel. 36 08 08 2483

Service ARIS

Emmanuelle Remy

Sozialarbeiterin

Tel. 36 08 08 2484

VERSORGUNGSZULAGE (PRIME D'APPROVISIONNEMENT)

Diese Zulage wird an Rentner & Haushalte mit geringem Einkommen ausgezahlt, die seit mindestens einem Jahr in Hesperingen wohnen. Die Antragsteller müssen Haushaltsvorstand sein und bereits eine „allocation de vie chère“ erhalten (jährliche Zahlung).



Auskünfte:

Gemeindeverwaltung Hesperingen

Rezeption: Tel. 36 08 08 1

TEUERUNGSZULAGE

Zuschuss für Heizkosten „allocation de vie chère“ (Staatliche Hilfe)

Der Heizkostenzuschuss ist eine staatliche Beihilfe, die nur an Haushalte mit geringem Einkommen gezahlt werden kann. Da sie nicht gesetzlich festgelegt ist, wird über ihre Anwendung von Jahr zu Jahr entschieden. Es handelt sich um eine staatliche Beihilfe und nicht um eine Beihilfe der Gemeinde. Die Anträge sind an den „Fonds National de Solidarité“ zu richten. Das Formular ist an der Rezeption des Rathauses erhältlich.

CAFÉ DE BABEL

Sich auf ein Glas oder einen Kaffee treffen, um Bekanntschaften zu machen, sich mit Menschen in der Muttersprache oder einer erlernten Sprache zu unterhalten und seine Kenntnisse aufzufrischen oder sogar zu erweitern.

Kommen Sie und üben Sie Sprachen: Lëtzebuergesch, Français, Deutsch, English, Italiano, Español, Português.

Adresse

CELO
476, rte de Thionville
L-5886 Hesperange

Informationen

Paul Kridel
Tel. 36 08 08 2203
paul.kridel@hesperange.lu

Wann?

Jeden 4. Dienstag im Monat

Moien

Bonjour

Hallo

Hello

Ciao

Hola

Olá

CIGLIOTHEIK

Das CIGL Hesperange hat die Ciglotheik ins Leben gerufen, um den Austausch von Wissen und sozialen Zusammenhalt zu fördern. Hier treffen sich Menschen und haben Zugang zu verschiedenen Freizeitangeboten.

UNSERE ZIELE

- Soziale Inklusion durch „offene“ Projekte
- Wertschätzung der Erfahrungen & Kenntnisse jedes Einzelnen
- Förderung der aktiven Beteiligung der Bürger

UNSERE AKTIVITÄTEN

- Der Bereich „Gesellschaftsspiele“
- Die Bibliothek, die für alle offen ist
- Den freien Zugang mit seinen 4 Computern (Internet, Word, Excel...)

Adresse

3, rue Jean Steichen
L-5868 Alzingen
Tel. 24 83 61 1

Öffnungszeiten

8.00-12.00 Uhr & 12.30-16.30 Uhr

info@ciglhesperange.lu

UNTERHALTUNG AUF LUXEMBURGISCH

Luxemburgisch ist eine der drei Amtssprachen des Großherzogtums Luxemburg. Mit diesem praktischen Sprachführer können Sie sich in Luxemburgisch verständigen und so mehr als nur ein Tourist sein!

Der Sprachführer enthält:

- Grundlagen der Grammatik, um eigene Sätze zu bilden
- Wichtige Redewendungen & Schlüsselwörter aus 75 Alltagsthemen
- Mehr als 2.000 Wörter im Wortschatz
- Aussprachehilfen für alle Wörter & Sätze

Gratis-Download:

www.justarrived.lu

LUXEMBURGISCHE SPRACHKURSE

In einer multikulturellen Gesellschaft sind Sprachkenntnisse ein Schlüssel zur Integration. Daher bietet die Gemeinde Hesperange jedes Jahr Luxemburgisch-Kurse für Anfänger & Fortgeschrittene an.

Kursdetails:

- Zeitraum: Ende September / Anfang Oktober – Juni
- Umfang: 60 Stunden
- Frequenz: 1x pro Woche, 2 Stunden (außer in Schulferien)
- Zertifiziert vom Bildungsministerium

Zertifikat:

Am Ende des Kurses erhalten alle Teilnehmer (bei mind. 70 % Anwesenheit) ein Zertifikat des Bildungsministeriums.



HOPLR - LERNEN SIE IHRE NACHBARN KENNEN

Hesperange nutzt Hoplr, ein privates Online-Netzwerk für Nachbarschaften. Jeder, der in Hesperange lebt, kann sich anmelden und mit seinen Nachbarn in Kontakt treten.

WOZU KÖNNEN SIE DIESE WEBSEITE NUTZEN ?

- Neue Nachbarn kennenlernen
- Nachbarschaftshilfe & gegenseitige Unterstützung fördern
- Werkzeuge oder Haushaltsgeräte verleihen & ausleihen
- Empfehlungen für Handwerker oder Babysitter in der Nähe finden
- Verkehrs- & Bauarbeiten in der Nachbarschaft besprechen
- Flohmärkte oder Nachbarschaftsfeste organisieren

Natürlich kann ein solches Netzwerk nur dann erfolgreich sein, wenn es genügend Mitglieder hat. In anderen Gemeinden in Belgien und den Niederlanden hat es sich bereits bewährt. Wir hoffen daher, Sie bald bei Hoplr begrüßen zu dürfen! Die Anmeldung ist sehr einfach und kostenlos, eine Anleitung finden Sie weiter unten. Eine App ist im App Store für iOS-Geräte und im Play Store für Android-Geräte verfügbar.

WIE KÖNNEN SIE SICH ANMELDEN?

- Laden Sie die Handy-App herunter oder besuchen Sie www.hoplr.com
- Geben Sie Ihre Adresse ein
- Geben Sie Ihre Postleitzahl ein
- Treten Sie Ihrer lokalen Community bei!

www.hoplr.com



Wohnungswesen

HILFE BEI WOHNUNGSBAU & RENOVIERUNG

Informationen über Fördermittel für den Bau und die Renovierung von Wohnungen erhalten Sie beim Ministerium für Wohnungswesen (Ministère du Logement). Viele Erklärungen und Informationen sind auf der Website des Wohnungsbauministeriums unter **www.logement.lu** zu finden.



MIETKOMMISSION

Bei der Gemeindeverwaltung Hesperingen gibt es eine „Mietkommission“, die sowohl von Mietern als auch von Eigentümern im Streitfall angerufen werden kann.

Vorgehensweise bei Streitigkeiten zwischen Eigentümern und Mietern:

Die Anträge sind einzureichen beim Sekretariat der Mietkommission der Gemeinde Hesperingen.

Kontaktperson:

Nathalie Backes Tel. 36 08 08 4371

MÖCHTEN SIE EINE IMMOBILIE VERMIETEN?

Nutzen Sie die Vorteile der Sozialen Immobilienagentur (AIS)!

- Garantierte Mietzahlungen
- Instandhaltung und Instandsetzung durch AIS
- Professionelle Betreuung des Nutzers

MIT UNS VERMIETEN SIE IHRE IMMOBILIE IN ALLER SICHERHEIT!

- Wir mieten Ihre leerstehende Immobilie direkt an und garantieren Ihnen die Mietzahlungen
- Unser technisches Team kümmert sich um Wartung & Reparaturen
- Die Mieter erhalten professionelle Betreuung während der gesamten Mietdauer

Kontaktieren Sie uns:

Tel. 26 48 39 52 oder besuchen Sie unsere Webseite: **www.ais.lu**



HABEN SIE EIN PROBLEM MIT DER NACHBARSCHAFT?

Lärm, Pflanzen, Beschädigungen, Arbeiten, Haustiere, Eigentumsrechte usw. Warten Sie nicht länger – die Gemeindemediation kann helfen!

VORTEILE DER MEDIATION

- Freiwillig & vertraulich
- Fördert einen offenen Dialog & Kooperation
- Findet eine für beide Seiten akzeptable Lösung
- Kostenlos – die Gemeinde übernimmt die Gebühren des Mediators
- Alternative zu teuren Gerichtsverfahren

WIE FUNKTIONIERT ES?

Jede Person, die in den Mediationsdienst aufgenommen wird, profitiert von einem individuellen und aufmerksamen Zuhören. Je nach Ihren Bedürfnissen wird der Dienst die notwendigen Schritte einleiten, um Ihren Konflikt zu bewältigen.

Der „Service de Médiation“ der Gemeinde Hesperingen steht Ihnen zur Verfügung.

Wie können Sie die Schlichtungsstelle kontaktieren?

Hinterlassen Sie eine Nachricht sowie Ihre Kontaktdaten per E-Mail an: **mediation@hesperange.lu** oder rufen Sie die Nummer **36 08 08 2499** an.

Ein(e) Mediator/in wird sich so bald wie möglich mit Ihnen in Verbindung setzen.



Schulbildung

Im Großherzogtum Luxemburg ist die Schulbildung grundsätzlich kostenlos. Die Schulpflicht gilt ab 4 Jahren bis zum 18. Lebensjahr.

Die Grundbildung umfasst 9 Schuljahre, die in 4 Lernzyklen unterteilt sind. Der 1. Zyklus beinhaltet ein Jahr frühkindliche Bildung (fakultativ) sowie zwei Jahre Vorschule (Pflicht).

Die Zyklen 2, 3 und 4 bilden den Primärunterricht (Grundschule). Jeder Lernzyklus dauert 2 Jahre.

FREIWILLIGE EINSCHULUNG FÜR KINDER VON 3 BIS 4 JAHREN

ZYKLUS 1 DER GRUNDSCHULBILDUNG (FRÜHKINDLICHE BILDUNG)

Die frühkindliche Bildung richtet sich an alle Kinder, die vor dem 1. September des laufenden Jahres 3 Jahre alt sind. Dieses Schuljahr ist freiwillig & kostenlos. Es besteht also keine Verpflichtung für die Eltern, ihre Kinder dafür anzumelden. Falls die Anmeldung erfolgt, ist die regelmäßige Teilnahme verpflichtend.

ZIELE DER FRÜHKINDLICHEN BILDUNG:

- Hören & Sprechen fördern (Kommunikation)
- Bewegung & Kreativität entwickeln
- Ausdrucksmöglichkeiten verbessern
- Fähigkeiten & Fertigkeiten aufbauen

EINSCHULUNG EINES KINDES IM ALTER VON 4 BIS 6 JAHREN

ZYKLUS 1 DER GRUNDSCHULBILDUNG (KINDERGARTEN)

Die Vorschulerziehung (luxemburgisch d'Spillschoul) richtet sich an Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren. Sie umfasst eine Periode von zwei Jahren, deren Besuch obligatorisch und kostenlos ist.

Um zur Vorschulerziehung zugelassen zu werden, muss das Kind zuvor mit seinen Eltern/dem Erziehungsberechtigten in das Bevölkerungsregister der Wohngemeinde eingetragen worden sein.

EINSCHULUNG EINES KINDES IM ALTER VON 6 BIS 12 JAHREN

ZYKLEN 2 BIS 4 DER GRUNDSCHULBILDUNG (PRIMÄRSCHULE)

Die folgenden Zyklen 2 (Kinder im Alter von 6 und 7 Jahren), 3 (Kinder im Alter von 8 und 9 Jahren) und 4 (Kinder im Alter von 10 und 11 Jahren) bilden die alte Grundschule. Jeder Lernzyklus dauert in der Regel zwei Jahre. In den Zyklen 2 bis 4 findet die Alphabetisierung auf Deutsch statt, das damals die Unterrichtssprache für alle Fächer außer Französisch war. Das Erlernen von Französisch beginnt in Zyklus 2.

**Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an den Schuldienst
Tel. 36 08 08 2008.**



3.2

De séchere Schoulwee

Pedibus



DE SÉCHERE SCHOULWEE (DER SICHERE SCHULWEG)

In den letzten Jahren wurde der gesamte Verkehr innerhalb von Wohngebieten auf 30 km/h beschränkt. Ebenso wurden verschiedene andere Maßnahmen in unserer Gemeinde eingeführt, um den unerwünschten Durchgangsverkehr in Wohnvierteln zu reduzieren.

Diese Maßnahmen haben es uns ermöglicht, das Konzept des „séchere Schoulwee“ in den Wohnvierteln einzuführen.

Dafür wurden Sammelpunkte in den Wohnvierteln eingerichtet, von denen aus der Schulweg signalisiert ist. Die Fußwege & Zebrastrifen, die genutzt werden sollen, sind durch das Logo „Schlächchi“ auf den Gehwegen gekennzeichnet.

Dieses Konzept des „séchere Schoulwee“ wird schrittweise auf die anderen Orte in der Gemeinde Hesperange ausgeweitet.



PEDIBUS

Mehrere Linien des Pedibus laufen parallel zum Konzept „séchere Schoulwee“. Diese Linien führen von den Wohnvierteln zur Schule, auf festgelegten Strecken mit definierten Haltestellen, an denen die Kinder warten können. Der Pedibus wird immer von einem Erwachsenen begleitet.

Die Pedibus-Routen verlaufen entlang der Hauptverkehrsstraßen zur Schule. Die Begleitung durch einen Erwachsenen soll die Sicherheit der Kinder an diesen gefährlichen Stellen verstärken.

SCHULWEG-PATROUILLEN

Die Schulweg-Patrouillen ergänzen das Konzept des „séchere Schoulwee“ und des Pedibus an den Schulen, die sich an einer Hauptstraße befinden.

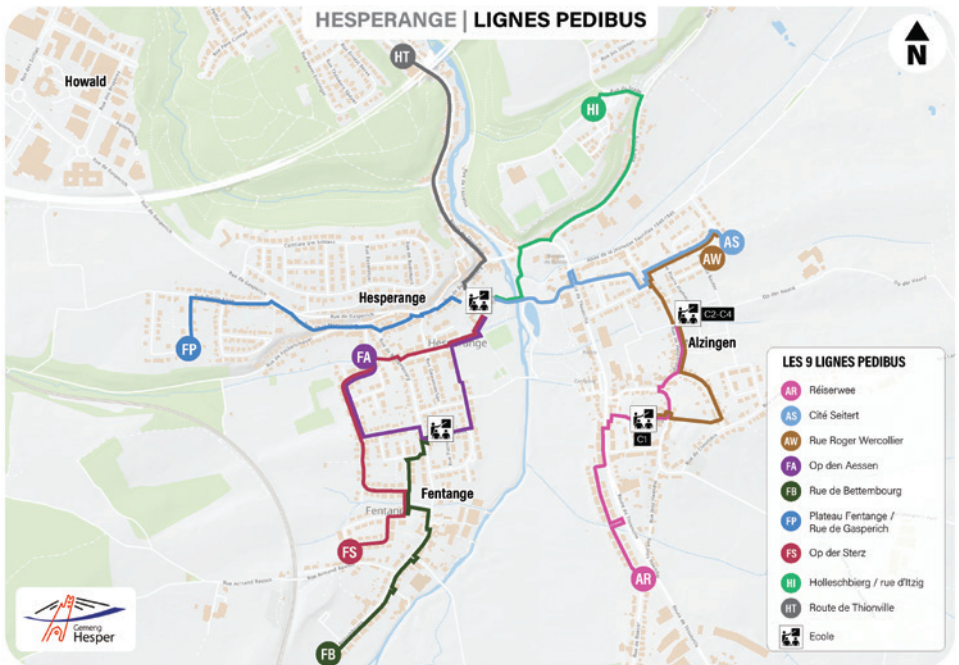
Das Ziel des „séchere Schoulwee“ ist es, möglichst viele Schüler und Eltern zu motivieren, zu Fuß oder mit dem Fahrrad zur Schule zu kommen, um die Anzahl der Autos rund um die Schule zu reduzieren. Ein hohes Verkehrsaufkommen kann gefährliche Situationen verursachen und führt zu einem Unsicherheitsgefühl bei Kindern & Eltern.

Allgemeine Sicherheitsregeln für den Schulweg:

- Das Kind darf nur auf dem Gehweg gehen.
- Immer auf der sichersten Seite des Gehwegs bleiben – d.h. auf der Seite der Häuser & Gärten.
- Gibt es keinen Gehweg? – Dann immer auf der linken Straßenseite gehen.
- Die Straße immer an einer Ampel oder einem gesicherten Zebrastreifen überqueren.
- Falls keine gesicherte Übergangsstelle vorhanden ist:
 - Links schauen, dann rechts, dann wieder links.
 - Nur überqueren, wenn keine Autos in Sicht sind.

Weitere Infos & Anmeldung:

laura.reding@sej-hesper.lu



Die Pläne können auf folgender Website eingesehen werden
www.sej-hesper.lu

3.3

Schulgebäude

**SCHULE ALZINGEN "AM DUERF"****Zyklus 1 (Früherziehung und Kindergarten)**

20, rue de Syren L-5870 Alzingen

Tel. 36 08 08 3600

Verantwortlicher: **Jeff Becker**

Tel. 621 343 635 / 36 08 08 3644

**SCHULE ALZINGEN "AN DE WISEN"****Zyklen 2-4**

30, rue de Hesperange L-5830 Alzingen

Tel. 36 08 08 3700

Verantwortlicher: **Alain Hilger**

Tel. 621 363 051 / 36 08 08 3799

**SCHULE FENTANGE****Zyklen 1-4 (Kindergarten-6. Schuljahr)**

75, rue de Bettembourg L-5811 Fentange

Tel. 36 08 08 4500

Verantwortlicher: **Roger Hartz**

Tel. 621 259 171 / 36 08 08 4531

**SCHULE HESPERANGE****Zyklen 1-4 (Früherziehung-6. Schuljahr)**

9, rue de Bettembourg L-5810 Hesperange

Zyklus 1: Tel. 36 08 08 5501/5526**Zyklen 2-4:** Tel. 36 08 08 5500Verantwortlicher: **Bernard Fontanaud**

Tel. 691 712 060 / 36 08 08 5530

**SCHULE HOWALD-PLATEAU****Zyklen 2-4**

28, rue de l'École L-1455 Howald

Tel. 36 08 08 7701

Verantwortlicher: **Kevin Kieffer**

Tel. 621 279 730 / 36 08 08 7795



SCHULE HOWALD-COUVENT

Zyklus 1 (Früherziehung und Kindergarten)

1, rue de la Redoute L-2416 Howald

Tel. 36 08 08 7801

Verantwortlicher: **Tony Heiderscheid**

Tel. 621 311 331 / 36 08 08 7851



SCHULE ITZIG-PLATEAU

Zyklen 1-4 (Früherziehung-6. Schuljahr)

2, rue de l'École L-5957 Itzig

Tel. 36 08 08 6101

Verantwortlicher: **Paul Mangen**

Tel. 621 279 731 / 36 08 08 6703



3.4

Musikschule



Die Gemeinde Hesperingen bietet folgende Kurse an:

- Einführung in die Musik
- Theoretische Ausbildung
- Gesangsunterricht
- Instrumentale Ausbildung

Direktionsbeauftragter

Xavier Grisó
Tel. 36 08 08 2234

Sekretariat

Vân-Anh Mai
Tel. 36 08 08 4357

Montag bis Donnerstag 9.00-13.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag Nachmittag 13.30-17.30 Uhr

Adresse

Musikschule
96, rue de Bettembourg
L-5811 Fentange



3.5

Aufnahmestrukturen

**CRÈCHE „JANGELI“****Kinder im Alter von 2 Monaten-4 Jahren**

397, route de Thionville L-5885 Hesperange

Direktionsbeauftragte:

Sandra Reiland Tel. 26 36 16 17**CRÈCHE „CHARLY“****Kinder im Alter von 2 Monaten-4 Jahren**

12b, rue de l'Eglise L-5819 Alzingen

Direktionsbeauftragte:

Maïva Fortes Tel. 36 08 08 3200**MAISON RELAIS****„MINI REEWIERMERCHE“**

20, rue de Syren L-5870 Alzingen

Direktionsbeauftragte:

Zoé Scheffen Tel. 36 08 08 3602**MAISON RELAIS****„REEWIEMERCHE“**

30, rue de Hesperange L-5830 Alzingen

Direktionsbeauftragte:

Vanessa Collarini Tel. 36 08 08 3811**MAISON RELAIS „HEESPRÉNGER“****Kinder im Alter von 6-12 Jahren**

9, rue de Bettembourg L-5810 Hesperange

Direktionsbeauftragte:

Isabelle Kemp Tel. 36 08 08 5502**MAISON RELAIS****„MINI HEESPRÉNGER“****Kinder im Alter von 3-6 Jahren**

9, rue de Bettembourg L-5810 Hesperange

Direktionsbeauftragte:

Caroline Hess Tel. 36 08 08 5503



MAISON RELAIS „WISSBEI“

Zyklen 3.2 - 4.2

Rue de l'École L-1455 Howald

Zyklen 2.1 - 3.1

1, rue de la Redoute L-2412 Howald

Direktionsbeauftragte:

Simone Rieth Tel. 36 08 08 7802



MAISON RELAIS „MINI WISSBEI“

Früherziehung + Zyklus 1

1, rue de la Redoute L-2412 Howald

Direktionsbeauftragte:

Kim Weisgerber Tel. 36 08 08 7811



MAISON RELAIS

„HOLZWIERMERCHER“

Kinder im Alter von 3-12 Jahren

2, rue de l'École L-5957 Itzig

Direktionsbeauftragte:

Fabienne Haan Tel. 36 08 08 6102

Generalkoordinator der Maisons relais:

Claude Gleis Tel. 36 08 08 6728

SEKRETARIAT AUFNAHMESTRUKTUREN

Christiane de la Hamette

Natalie Fellerich

Tel. 36 08 08 6900

„HESPER BEWEGT SECH“

Miguel Da Costa Tel. 36 08 08 6901

Sportkoordinator:

Jonathan Proietti Tel. 36 08 08 6902



4.1

Gottesdienst

GOTTESDIENST

Samstag:

18.00 Uhr: Messe in Fentingen (alle 2 Wochen)

19.15 Uhr: Messe in Alzingen (alle 2 Wochen)

18.00 Uhr: Messe in Itzig (alle 2 Wochen)

Sonntag:

10.45 Uhr: Messe in Howald

PFARRSEKRETARIAT

HESPER / ROESER / WEILER-LA-TOUR

2, rue de Bettembourg L-3320 Bivange

Tel. 36 75 96

Sprechstunde am Montag, Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr



Hesperingen



Itzig



Fentingen



Howald



Alzingen

Klimapakt

Der Klimapakt ist ein zentrales Instrument, um die kommunale Energie- und Klimapolitik zu steuern, das teilweise auf dem „European Energy Award“ basiert, einem europäischen Qualitätsmanagementsystem für Gemeinden im Bereich der Energie- und Klimapolitik.

Die Ziele sind die Senkung des Energieverbrauchs, die Steigerung der Energieeffizienz und die Erhöhung des Anteils erneuerbarer Energien sowie die Ankurbelung des Arbeitsmarktes. Die Gemeinde Hesperingen ist dem Klimapakt am 05.02.2013 beigetreten.

Die Aufgaben und die Vision der Gemeinde Hesperingen im Rahmen des Klimapakts sind die Umsetzung einer Charta, die klare und präzise Ziele enthält, nämlich:

- Energie effizienter nutzen
- Übergang auf nachhaltige Energie und
- Förderung des öffentlichen Verkehrs

Die Vorteile für die Bürger sind zahlreich:

- Entwicklung des kommunalen Angebots in den Bereichen Sensibilisierung, Information & Beratung
- Unterstützung eines nachhaltigen Lebensstils
- Aktive Teilnahme am Klimateam
- Senkung der Energiekosten durch die Nutzung des kommunalen Angebots
- Schaffung von „grünen“ Arbeitsplätzen

Im Rahmen des Klimapakts wurde die Gemeinde Hesperingen mit 77,6% in der Kategorie Gold zertifiziert.



Naturpakt

SCHUTZ DER BIODIVERSITÄT

Der Naturpakt ist eine gegenseitige Verpflichtung zwischen den Gemeinden und dem luxemburgischen Staat. Er stellt ein Schlüsselement dar, um den Naturschutz auf kommunaler Ebene voranzutreiben.

Der Maßnahmenkatalog des Klimapakts umfasst Naturschutzmaßnahmen in folgenden Bereichen:

- Erarbeitung & Umsetzung einer umfassenden Strategie
- Städtischer Lebensraum
- Offene Landschaften
- Waldgebiete
- Gewässerökosysteme
- Kommunikation & Zusammenarbeit

Seit Anfang 2022 ist die Gemeinde Hesperingen Teil des Naturpakts.



Abfälle

OEKO-CENTER HESPER (RECYCLING-CENTER)

Adresse 1, rue Nachtbann L-5955 Itzig

Öffnungszeiten

Montags geschlossen
 Dienstag/Donnerstag/Freitag:
 12.30-18.30 Uhr
 Mittwoch: 10.00-20.00 Uhr
 Samstag: 09.00-17.00 Uhr

Auskünfte

Tel. 26 36 67 1
 info@oekocenterhesper.lu

Die Eintrittskarte kann gegen Vorlage eines Wohnsitznachweises direkt beim Oeko-Center abgeholt werden.

SPERRMÜLL

Auskünfte

Tel. 36 08 08 8888

MÜLLTONNEN

Hausmüll (schwarz)

60 Liter 126 €/Jahr
 80 Liter 168 €/Jahr
 120 Liter 252 €/Jahr
 240 Liter 504 €/Jahr

Hausmüllcontainer

660 Liter 804 €/Jahr
 1100 Liter 1344 €/Jahr

Organischer Abfall (braun)

80 Liter 30 €/Jahr
 240 Liter 90 €/Jahr

Papier und Karton (blau)

120 Liter 30 €/Jahr

Glas (grün)

120 Liter 30 €/Jahr

Auskünfte

Tel. 36 08 08 2023

GELBER MÜLLSACK

Volumen 120 Liter 2,25 €/Stück

Verkaufsstellen

Howald

Tankstelle ARAL
 256, rte de Thionville

Hesperingen

Tankstelle Q8
 468, rte de Thionville

VALORLUX TÜTE (BLAU)

(Sammlung von Haushaltsverpackungen PMC)

Die Valorluxtüten sind kostenlos an der Rezeption des Rathauses und im Oeko-Center Hesper in Itzig erhältlich.

Download Abfallkalender:
www.hesperange.lu

Kommunalabgaben:
www.hesperange.lu/taxes-et-subsides

Geoportail

SOLARKATASTER HESPER AUF GEOPORTAIL.LU

Ist es rentabel, Solarpaneele auf meinem Dach zu installieren?

Solarenergie bietet ein fast unerschöpfliches Potenzial für die Erzeugung von Strom und Wärme. Dennoch wird nur ein kleiner Teil der geeigneten Dächer für die Produktion von Solarenergie genutzt. In Solarenergieanlagen zu investieren bedeutet, in die Zukunft zu investieren. Sie tragen zur Energiewende und zum Klimaschutz bei. Möchten Sie wissen ob das Dach Ihres Hauses zur Nutzung von Solarenergie geeignet ist, wie viel Strom eine Photovoltaikanlage erzeugen kann oder wie viel Wärme eine Solarthermieanlage produzieren kann?

Das Solarkataster gibt Auskunft

Dank des Solar-Katasters auf Geoportail können Sie mit wenigen Klicks herausfinden, ob die Dachfläche Ihres Gebäudes für eine Photovoltaik- oder Solarthermieanlage geeignet ist.

<https://map.geoportail.lu/theme/energie>

Erste Informationen in der Kartenansicht

Wenn Sie mit der Maus über das gesuchte Objekt fahren, erscheint eine kurze Information darüber, ob Ihr Dach für die Nutzung von Sonnenenergie geeignet ist. Durch eine farbliche Markierung der Gebäude ist sofort ersichtlich, welche Dächer für die Nutzung von Solarenergie geeignet sind. Die Farbe signalisiert den Grad der Eignung.



**klima
agence**

Votre partenaire
en matière d'énergie
et climat

Neutrale und kostenlose Beratung

klima-agence.lu • 8002 11 90

Stationieren in Wohngebieten

Die genannten Vignetten mit der Aufschrift „HE“ (für Hesperange) sind ausschließlich auf dem Gebiet der Gemeinde Hesperange gültig, mit Ausnahme bestimmter Orte (es wird immer empfohlen, die vorhandene Beschilderung zu beachten) sowie im Bereich ZA (Zone d'Activité Howald). Das Parken für Fahrzeuge ohne Vignette ist begrenzt auf 2 oder 5 Stunden mit Parkscheibe bzw. Parkticket, je nach Angabe auf den Zonen- oder Parkschildern.

Jeder Haushalt hat Anspruch auf maximal drei Vignetten. Die Anwohner-vignette ist für das laufende Jahr gültig. Die Anwohnervignetten werden automatisch jedes Jahr erneuert.

Jede Anfrage muss begleitet werden von einer Kopie der Zulassungsbescheinigung (Carte Grise).

Eine „Besuchervignette“ kann beantragt werden, wenn ein längerer Besuch im familiären Rahmen stattfindet.

In folgenden Straßen des Wohngebiets Howald ist das Parken kostenpflichtig (außer für Anwohner mit HE-Vignette): Avenue Berchem, rue General Patton, rue du Couvent, rue Belle-vue, rue de la Redoute, rue Jos Felten, Cte des Rosiers, rue Ferdinand Kuhn, rue Marie Astrid, rue Ed. Oster, rue Eug. Welter, rue de l'Ecole, Place de l'Indépendance, rue du 9 mai 1944, rue Auguste Scholer, rue Victor Beck, rue Neil Armstrong, Allée Drosbach.

Wenn Sie weitere Fragen haben, besuchen Sie bitte unsere Webseite **www.hesperange.lu** oder wenden Sie sich an den „Service des agents municipaux“.

Tel: 36 08 08 - 2009

E-Mail : agentsmunicipaux@hesperange.lu

DIE PARKZONEN IM ZENTRUM VON HESPERINGEN



- max. 30 Min.
Wohnvignette nicht gültig
 - Gratis Ticket** max. 90 Min.
oder Wohnvignette
 - Gratis Ticket** max. 90 Min.
Wohnvignette nicht gültig
 - Parkdisk oder Wohnvignette
max. 5 Stunden
 - Parkdisk oder Wohnvignette
max. 2 Stunden
 - Behindertenparkplatz (Ha)
 - Ladestation (El)
 - Motorradparkplatz (Mo)
 - E-Bike Sharing
 - Car Sharing - Station Flex
- A** 73 Plätze (3 Mo - 2 Ha - 2 El)
 - B** 16 Plätze
 - C** 72 Plätze (7 Mo - 2 Ha - 6 Fahrräder)
 - D** 6 Plätze
 - E** 31 Plätze (1 Ha)
 - F** 78 Plätze (2 Ha)
 - G** 14 Plätze (1 Ha)
 - H** 11 Plätze (1 Ha - 2 Fahrräder)

Total 301 Plätze

Zusätzliche Informationen:
36 08 08 2009

6.3

Busfahrplan

BUSLINIEN AVL

Um den Fahrplan einzusehen:
www.mobiliteit.lu

BUSLINIE AVL 3 - HALTESTELLEN

HOWALD CIPA, Waassertuerm - BONNEVOIE, Léon XIII - BEGGEN, H. Dunant
 HOWALD – Waassertuerm
 HOWALD – Minsbësch Q1
 HOWALD – Bei der Kierch Q1
 HOWALD – 9 Mai 1944 Q1
 BONNEVOIE – Lycée Bouneweg PE Q1

BUSLINIE AVL 5 - HALTESTELLEN

CLOCHE D'OR, P&R Stade de Luxembourg - BONNEVOIE, Léon XIII - MERL - Rte de Luxembourg - BERTRANGE, Bartreng Gemeng
 HOWALD – P&R Lux-Sud Q2
 HOWALD Gare – PE Q1
 HOWALD – Ronnebësch Q1
 BONNEVOIE – Lycée Bouneweg PE Q1

BUSLINIE AVL 23 - HALTESTELLEN

BONNEVOIE, Demy Schlechter - Lycée Bouneweg / PE - STADTGRUND - PFAFFENTHAL - EICH, Centre Culturel
 Lycée Bouneweg – PE Q2

BUSLINIE AVL 24 - HALTESTELLEN

HOWALD, Peternelchen - HOLLERICH, P&R Bouillon - BELAIR, Centre Hospitalier
 HOWALD – Peternelchen
 HOWALD – Ronnebësch Q2
 HOWALD Gare – PE Q2
 HOWALD – P&R Lux-Sud Q1

BUSLINIE AVL 33 - HALTESTELLEN

HOWALD, Waassertuerm - (HOWALD CIPA) - BONNEVOIE, Lycée Bouneweg / LTB - Wallis - Centre - Fondation Pescatore - Theater - Eecher Plaz - MUHLENBACH - BAMBËSCH, Centre sportif
 HOWALD – Waassertuerm
 HOWALD – Minsbësch Q1
 HOWALD – Bei der Kierch Q1
 HOWALD – Jhangele Q2
 HOWALD – C.I.P.A.
 BONNEVOIE – Lycée Bouneweg LTB Q5

BUSLINIEN RGTR

Um den Fahrplan einzusehen:
www.mobiliteit.lu

BUSLINIE RGTR D09 - HALTESTELLEN

Geesseknäppchen - Itzig (AR) (Schulfahrten)
 LUXEMBOURG-Geesseknäppchen (Sud 2)
 HOWALD – Kierch
 HOWALD – Minsbësch
 HOWALD – Stîrzel
 HESPERANGE – Um Schlass
 HESPERANGE – Sprëtzenhaus
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Holleschberg
 ITZIG – Am Kiemert
 ITZIG – Kapell
 ITZIG – Kierch
 ITZIG – Klouschter
 ITZIG – Am Horra
 ITZIG – Dellberg
 ITZIG – An den Espen
 ITZIG – Hubertuspad

Q = Quai

PE = Pool d'échange

BUSLINIE RGTR D12 - HALTESTELLEN**Geesseknäppchen - Hellange (AR)
(Schulfahrten)**

LUXEMBOURG – Geesseknäppchen (Sud 4)
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 ALZINGEN – Trapeneck
 ALZINGEN – Hondsbréck

BUSLINIE RGTR D13 - HALTESTELLEN**Geesseknäppchen - Hassel (AR)
(Schulfahrten)**

LUXEMBOURG – Geesseknäppchen (Sud 4)
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 ALZINGEN – Trapeneck
 ALZINGEN – Hondsbréck

BUSLINIE RGTR E10 - HALTESTELLEN**Limpertsberg - Dalheim - Filsdorf (AR)
(courses scolaires)**

LIMPERTSBERG – L.T.C. 2
 LIMPERTSBERG – L.G.
 LUXEMBOURG – Theater Q2
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 ALZINGEN – Gässel

BUSLINIE RGTR E11 - HALTESTELLEN**Limpertsberg - Mondorf - Remich (AR)
(Schulfahrten)**

LIMPERTSBERG – L.T.C. 2
 LIMPERTSBERG – L.G.
 LIMPERTSBERG – Theater Q2
 HOWALD – Jhangeli
 HOWALD – Am Houwaldsbiereg
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 ALZINGEN – Trapeneck
 ALZINGEN – Hondsbréck

BUSLINIE RGTR E12 - HALTESTELLEN**Limpertsberg-LTC - Val de Roeser - Livange
(Schulfahrten)**

LIMPERTSBERG – L.T.C. 1
 LIMPERTSBERG – L.G.
 LIMPERTSBERG Théâtre Q2
 LUXEMBOURG – Gare Rocade Q4
 BONNEVOIE – Hippodrome
 BONNEVOIE – Lycée Bouneweg PE Q8
 HOWALD – Jhangeli
 HOWALD – Am Houwaldsbiereg
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HESPERANGE – Sprätzenhaus
 FENTANGE – Duelemerbaach
 FENTANGE – Hiehl
 FENTANGE – Fuertwee

BUSLINIE RGTR R02 - HALTESTELLEN**Luxembourg - Dalheim - Mondorf (EIMLB)**

HOWALD – Jhangeli
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HESPERANGE – Hesper am Keller
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 ALZINGEN – Gässel

BUSLINIE RGTR R05 - HALTESTELLEN**Fentange - Hassel - Mondorf (EIMLB)**

FENTANGE – Duelemerbaach
 FENTANGE – Hiehl
 FENTANGE – Fuertwee
 FENTANGE – Op de Leemen

BUSLINIE RGTR 412 - HALTESTELLEN**Remich - Erpeldange - Ellange -
Luxembourg Gare (AR)**

ALZINGEN – Hondsbréck
 ALZINGEN – Trapeneck
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 HESPERANGE – Am Keller

Q = Quai**PE** = Pool d'échange

6.3 Busfahrplan

HESPERANGE – Wollefsmillen
 HOWALD – Am Houwaldsbiërg
 HOWALD – Jhangeli
 BONNEVOIE – PE Quai 8

BUSLINIE RGTR 413 - HALTESTELLEN**Remich - Mondorf - Luxembourg Gare (AR)**

ALZINGEN – Hondsbäck
 ALZINGEN – Trapeneck
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HOWALD – Am Houwaldsbiërg
 HOWALD – Jhangeli
 BONNEVOIE – LT PE Q7

BUSLINIE RGTR 414 - HALTESTELLEN**Frisange P&R - Luxembourg Gare (AR)**

ALZINGEN – Hondsbäck
 ALZINGEN – Trapeneck
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HOWALD – Am Houwaldsbiërg
 HOWALD – Jhangeli
 BONNEVOIE – LT PE Q7

BUSLINIE RGTR 423 - HALTESTELLEN**Luxembourg Gare - Dalheim - Welfrange (AR)**

BONNEVOIE – LT PE Q8
 HOWALD – Jhangeli
 HOWALD – Am Houwaldsbiërg
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 ALZINGEN – Gässel

BUSLINIE RGTR424 - HALTESTELLEN**Luxembourg Gare - Hassel - Waldbredimus (AR)**

BONNEVOIE – LT PE Q8
 HOWALD – Jhangeli
 HOWALD – Am Houwaldsbiërg
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Urbengsschlass
 ALZINGEN – Trapeneck
 ALZINGEN – Hondsbäck

BUSLINIE RGTR 455 - HALTESTELLEN**Leudelange - Itzig - LUX-Kirchberg**

HOWALD – P&R Sud Q2
 HOWALD – Ronnebësch Q1
 BONNEVOIE –LTB PE Q1
 HOWALD – Jhangeli
 HOWALD – Am Houwaldsbiërg
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Holleschbiërg
 ITZIG – Am Kiemert
 ITZIG – Kapell
 ITZIG – Kierch
 ITZIG – Klouschter

BUSLINIE RGTR 456 - HALTESTELLEN**Leudelange - LUX-Kirchberg**

HOWALD – P&R Sud Q2
 HOWALD – Ronnebësch Q1
 BONNEVOIE – LTB PE Q1
 HOWALD – Jhangeli
 HOWALD – Am Houwaldsbiërg
 HESPERANGE – Wollefsmillen
 HESPERANGE – Am Keller
 HESPERANGE – Holleschbiërg
 ITZIG – Am Kiemert
 ITZIG – Kapell
 ITZIG – Kierch
 ITZIG – Klouschter

Q = Quai

PE = Pool d'échange

BUSLINIE 461 - HALTESTELLEN**PE Howald - Itzig - LUX, Rocade - Bonnevoie**

ITZIG – An den Espen

ITZIG – Hubertuspad

ITZIG – Dellbiert

ITZIG – Kierch

ITZIG – Kapell

ITZIG – Am Kiemert

HESPERANGE – Holleschbiert

HESPERANGE – Itziger Eck

HESPERANGE – Am Keller

HESPERANGE – Sprützenhaus

HESPERANGE – Um Schloss

HOWALD – Op der Stierzel

HOWALD – PE Q3

BUSLINIE 462 - HALTESTELLEN**Itzig - Bonnevoie - LUX, Rocade - Howald - Itzig**

ITZIG – Am Horra

ITZIG – Klouschter

ITZIG – Dellbiert

ITZIG – An den Espen

ITZIG – Hubertuspad

ITZIG – Dellbiert

BONNEVOIE – LTB PE Q1

HOWALD – Jhangeli

HOWALD – Am Houwaldsbiert

HESPERANGE – Wollefsmillen

HESPERANGE – Am Keller

HESPERANGE – Holleschbiert

ITZIG – Am Kiemert

ITZIG – Kapell

ITZIG – Kierch

ITZIG – Klouschter

ITZIG – Am Horra

BUSLINIE RGTR 501 - HALTESTELLEN**Luxembourg (Kirchberg) - Cattenom - Thionville (F) (AR)**

HOWALD – Ronnebësch Q1

HOWALD – Jhangeli

HOWALD – Am Hondsbierg

HESPERANGE – Am Keller

ALZINGEN – Trapeneck

BUSLINIE RGTR 504 - HALTESTELLEN**Leudelange - Gasperich - Cloche d'Or - Thionville (F) (AR)**

HOWALD – Ronnebësch Q1

BUSLINIE RGTR 511 - HALTESTELLEN**Luxembourg, LUX-Bonnevoie, LT, PE Q1 - (Rocade) - Roeser - Bettembourg (AR)**

BONNEVOIE –LT PE Q1

HOWALD – Jhangeli

HOWALD – Am Houwaldsbiert

HESPERANGE – Wollefsmillen

HESPERANGE – Am Keller

HESPERANGE – Urbengsschlass

ALZINGEN – Trapeneck

ALZINGEN – Hondsbriéck

Q = Quai**PE** = Pool d'échange

6.3 Busfahrplan

BUSLINIE RGTR 512 - HALTESTELLEN**LUX (Rocade) - Bivange - Bettembourg**

BONNEVOIE – LT B PE Q1

HOWALD – Jhangeli

HOWALD – Am Houwaldsbierg

HESPERANGE – Wollefsmillen

HESPERANGE – Sprätzenhaus

FENTANGE – Duelemerbaach

FENTANGE – Hiehl

FENTANGE – Fuertwee

FENTANGE – Op de Leemen

BUSLINIE RGTR 513 - HALTESTELLEN**LUX Gare - Bettembourg - Gare**

BONNEVOIE – LT PE Quai 1

HOWALD – Jhangeli

HOWALD – Am Houwaldsbierg

HESPERANGE – Wollefsmillen

HESPERANGE – Sprätzenhaus

FENTANGE – Duelemerbaach

FENTANGE – Hiehl

FENTANGE – Fuertwee

FENTANGE – Op de Leemen

BUSLINIE RGTR 621 - HALTESTELLEN**Bettembourg - Gare (AR)**

HOWALD – PE Howald Q5

HOWALD – P&R Sud Q1

BUSLINIE RGTR 655 - HALTESTELLEN**Bertrange - Leudelange - Alzingen**

HOWALD – P&R Sud Q2

HOWALD – Ronnebësch Q1

BONNEVOIE – LT B PE Q1

HOWALD – Jhangeli

HOWALD – Am Houwaldsbierg

HESPERANGE – Wollefsmillen

HESPERANGE – Am Keller

HESPERANGE – Urbengsschlass

ALZINGEN – Trapeneck

ALZINGEN – Hondsbreck

BUSLINIE RGTR 801 - HALTESTELLEN**Sélange (B) - Messancy (B) (AR) - Howald**

HOWALD – PE Q6

HOWALD – P&R Sud Q1

BUSLINIE RGTR 802 - HALTESTELLEN**Howald - Lux-Centre - Steinfort (AR)**

HOWALD – Ronnebësch Q2

HOWALD – P&R Sud Q1

Q = Quai
PE = Pool d'échange

FLEXIBUS

Der Flexibus fährt auf dem gesamten Gebiet der Gemeinde Hesperingen von montags bis freitags von 7.00 bis 19.00 Uhr.



Samstags von 9.00 bis 17.00 Uhr - kostenloser Service

Reservierungen

Mindestens 30 Minuten und maximal 8 Tage vor der geplanten Abfahrt.
Tel. 36 08 08 - 8383

Ziele

Ziele außerhalb des Gebiets der Gemeinde Hesperingen (Hin- und Rückfahrt): Einkaufszentrum Cloche d'Or, Gare Sandweiler/Contern/Seniorie Sainte Zithe Contern/Ärztliches Zentrum, rue du Cimetière in Bonnevoie (gegenüber des LTB).

Adapt³

ADAPTO

Allgemeine Erklärungen

Der Transport ist für Menschen mit einer dauerhaften Behinderung vorgesehen, die aufgrund einer eingeschränkten Mobilität nicht in der Lage sind, sich selbstständig zu bewegen – weder mit dem eigenen Fahrzeug noch mit den vorhandenen öffentlichen Verkehrsmitteln. Der Transport kann für gelegentliche Fahrten genutzt werden

Eine Zugangskarte können erhalten:

- Bürger mit eingeschränkter Mobilität, die auf einen Rollstuhl, Rollator oder Gehgestell angewiesen sind
- Blinde oder stark sehbehinderte Bürger
- Bürger mit einer Atemwegserkrankung, die eine ständige oder häusliche Sauerstoffversorgung benötigen
- Bürger mit einer Demenzerkrankung oder einer geistigen oder intellektuellen Beeinträchtigung, die sie daran hindert, öffentliche Verkehrsmittel ohne Hilfe einer dritten Person zu nutzen



NIGHT RIDER

Der Night Rider ist ein Nachtbus, den Sie nach Belieben nutzen können, ohne festgelegte Route oder Haltestellen.

Wann?

Der Night Rider fährt jedes Wochenende, freitags und samstags zwischen 18.00 und 5.00 Uhr morgens auf dem gesamten Gebiet des Großherzogtums Luxemburg.

Wie reservieren?

Der Kunde kann seine Fahrt bis zu 60 Minuten vor der gewünschten Abfahrtszeit online auf der Website www.nightrider.lu reservieren, vorausgesetzt, er ist im Besitz einer gültigen Night Card oder einer gültigen Kreditkarte. Der Night Rider kann auch telefonisch über die Hotline 9007 1010 gebucht werden.

Preise

Night Rider Card (gültig vom 1.1. bis 31.12.)

Erwachsene (ab 27 Jahren): 80 € Jugendliche (bis 26 Jahre): 40 €

Informationen

Frau Jennifer DI VITA

Tel. 36 08 08 2283

LATENIGHTBUS

Kirchberg	Alphonse Weicker (Quai 2)	01.10	03.10
Clausen	Clausener Bréck (Quai 2)	01.17	03.17
Luxembourg	Badanstalt (Quai 2)	01.20	03.20
Luxembourg	Hamilius (Quai 2)	01.22	03.22
Luxembourg	Roosevelt (Quai 2)	01.25	03.25
Luxembourg	Gare Centrale (Quai 2)	01.30	03.30
Howald	Jhangeli	01.35	03.35
Howald	9 Mai 1944	01.38	03.38
Howald	Moureschanz	01.42	03.42
Hesperange	Cité um Schlass	01.45	03.45
Fentange	Duelemerbaach	01.48	03.48
Fentange	Hiehl	01.49	03.49
Fentange	Fuertwee	01.50	03.50
Alzingen	Hondsbréck	01.53	03.53
Alzingen	Trapeneck	01.54	03.54
Hesperange	Urbengsschlass	01.55	03.55
Itzig	Am Horra	01.57	03.57
Itzig	Klouschter	01.58	03.58
Itzig	Kierch	02.00	04.00
Itzig	Hubertuspad	02.02	04.02
Itzig	Kapell	02.04	04.04
Hesperange	Holleschbierg	02.06	04.06
Hesperange	Am Keller	02.09	04.09
Hesperange	Wollefsmillen	02.10	04.10

Hinfahrt : Lignes RGTR

Rückfahrt : Late Night Bus

nur am Wochenende FR/SA und SA/SO



CALL-A-BUS

Der „Call-a-Bus“-Dienst ist ein öffentlicher Verkehrsdienst vom Typ „Tür-zu-Tür“, der für zwei Arten von Kunden verfügbar ist. Er richtet sich:

- Einerseits an Personen, die auf einen Rollstuhl angewiesen sind und in der Stadt Luxemburg oder einer Vertragsgemeinde wohnen (Kategorie Rollstuhl) und
- andererseits an Einwohner der Stadt Luxemburg, die 70 Jahre oder älter sind (Kategorie 70+).

Nutzungsbedingungen

Kategorien	Rollstuhl	70+
Wohnort des Kunden	Stadt Luxemburg oder Abkommensgemeinde (*)	Stadt Luxemburg
Besondere Bedingung	minderjähriger Kunde muss von einer volljährigen Person begleitet werden	Mindestens 70 Jahre alt sein

(*) Abkommensgemeinde mit der Stadt Luxemburg : Bartringen, Hesperingen, Niederanven, Strassen und Walferdange.

Fahrplan

Kategorien	Rollstuhl	70+
Fahrzeiten	Von Montag bis Sonntag, von 7 bis 24 Uhr	Von Montag bis Samstag, von 9 bis 24 Uhr

Reservierung

Die Buchung erfolgt telefonisch unter der Nummer 4796-4797 an Werktagen, höchstens 3 Wochen vorher und spätestens 45 Minuten vor der gewünschten Abfahrt. Bei der Buchung muss die Nummer der Kundenkarte angegeben werden.

Es können nicht mehr als 5 Fahrten (Hin- und Rückfahrt) pro Tag gebucht werden.

Öffnungszeiten (Telefonzentrale)

Montag bis Freitag: von 7 bis 21.30 Uhr

Samstag: von 8.00 bis 16.00 Uhr

Sonntag: geschlossen

HESPER CITYBUS

Seit dem 22. Mai 2023 verkehrt der Hesper Citybus in den Stadtteilen von Alzingen (werktags von Montag bis Freitag).



Das Ziel des Citybus ist es, nachhaltige Mobilität zu fördern und den Einwohnern ein zusätzliches lokales Transportmittel im Vergleich zum Flexibus anzubieten. Er deckt Fahrten von Wohngebieten zu den Umsteigepunkten ab. So können die Einwohner einfacher und sicherer das breite Angebot der bestehenden RGTR/VDL-Buslinien nutzen, die sie anschließend zu ihren Endzielen bringen.

Der Hesper Citybus verkehrt an Werktagen, von Montag bis Freitag, zwischen 6.15 Uhr und 8.15 Uhr, um bestimmte Stadtteile in Fentange abzudecken. Eine mögliche Ausweitung des Angebots des Hesper Citybus (z.B. für die Nachmittagsstunden sowie für andere Stadtteile) wird nach Auswertung dieser ersten Phase analysiert und in Verbindung mit der Fertigstellung der Straßenbahn-Bauarbeiten in Howald geprüft.

FENTINGEN

Fahrplan

Cité Um Schlass	06.15	06.35	06.55	07.15	07.35	07.55	08.15
Kockelscheuer	06.18	06.38	06.58	07.18	07.38	07.58	08.18
Gewaenchen (N°14)	06.20	06.40	07.00	07.20	07.40	08.00	08.20
Weydert (N°5-7)	06.22	06.42	07.02	07.22	07.42	08.02	08.22
Fuertwee	06.24	06.44	07.04	07.24	07.44	08.04	08.24
Sterz/Rausch	06.25	06.45	07.05	07.25	07.45	08.05	08.25
Sterz/Kemmer	06.27	06.47	07.07	07.27	07.47	08.07	08.27
Feyder	06.28	06.48	07.08	07.28	07.48	08.08	08.28
Kockelscheuer	06.29	06.49	07.09	07.29	07.49	08.09	08.29
Cité Um Schlass	06.34	06.54	07.14	07.34	07.54	08.14	08.34
Abfahrt Bus N°29	06.38	06.58	07.18	07.38	07.58	08.18	08.38

Anschluss an die Linie 29 (VDL): Cité um Schlass – ZAC Howald – Lycée Vauban – Lycée Bouneweg/pôle d'échange – Gare Centrale – Pulvermuhl – Cents – Aéroport – Senningerberg – Charlys Statioun

6.3 Busfahrplan

ALZINGEN

Fahrplan

Schleife 1								
Rue de Syren/École	06.18	06.38	06.58	07.18	07.38	07.58	08.18	08.38
Rue du Cimetière (N°24)	06.19	06.39	06.59	07.19	07.39	07.59	08.19	08.39
Rue Langheck/Rothweit	06.20	06.40	07.00	07.20	07.40	08.00	08.20	08.40
Rothweit/Rue Kitty Deville	06.21	06.41	07.01	07.21	07.41	08.01	08.21	08.41
Rue de Hesperange (N°2)	06.23	06.43	07.03	07.23	07.43	08.03	08.23	08.43
Rue de Hesperange/ École	06.24	06.44	07.04	07.24	07.44	08.04	08.24	08.44
Rue de Hesperange/Rue Wercollier	06.25	06.45	07.05	07.25	07.45	08.05	08.25	08.45
Route de Thionville "Urbengsschlass"	06.26	06.46	07.06	07.26	07.46	08.06	08.26	08.46

Schleife 2								
Jeunesse Sacrifiée (N°24)	06.29	06.49	07.09	07.29	07.49	08.09	08.29	08.49
Rue Wolter (N°17)	06.30	06.50	07.10	07.30	07.50	08.10	08.30	08.50
Rue Reuter (N°9)	06.31	06.51	07.11	07.31	07.51	08.11	08.31	08.51
Rue Flammang (N°14)	06.32	06.52	07.12	07.32	07.52	08.12	08.32	08.52
Rue de Hesperange/Rue Wercollier	06.34	06.54	07.14	07.34	07.54	08.14	08.34	08.54
Rue Wercollier/Route de Thionville	06.35	06.55	07.15	07.35	07.55	08.15	08.35	08.55

Dieser Pendelbus, der abwechselnd zwei Schleifen durchfährt, bietet einen Zubringerdienst zur Haltestelle Urbengsschlass (482 Rte de Thionville), um einen Anschluss an die folgenden Linien zu haben:

- RGTR (regelmäßige Linien)
412; 413; 414; 423; 424 (nach LUX Gare routièrre mit direktem Zugang zum Tram)
511 (nach LUX Gare, Rocade mit direktem Zugang zum Tram PE « Lycée Bouneweg »)
655 (nach BERTRANGE, Belle-Etoile)
- RGTR (Schulbuslinien ...)
CE2; D10; D12; D13; E10; E11; E34; L02; R02

6.4

Flex Carsharing

Flex ist die Carsharing-Lösung in ganz Luxemburg, die Autos an zahlreichen Stationen anbietet, von denen die meisten mit dem öffentlichen Verkehrsnetz verbunden sind.

Wo?

3 kombinierte Stationen für Car- & E-Bike-Sharing:

- Hesperingen , place Paul Jomé
- Howald, rue des Bruyères
- Howald, rue Ferdinand Kuhn

+ 1 Carsharing-Station

- Itzig, rue de la Libération

Reservieren Sie Ihr Auto zu jeder Gelegenheit über unsere Webseite, die mobile App oder per Telefon.



Weitere Informationen:

www.flex.lu/de/startseite/

HOTLINE 2883 3882



Vel'oh



Die Vel'oh-Stationen in Hesperingen sind identisch und austauschbar mit 85 Stationen und 850 Fahrrädern, die auf dem Gebiet der Stadt Luxemburg installiert sind. Die neuen Empfangssäulen sind direkt mit der neuen Vel'oh-Mobile-App verbunden. Sie ermöglicht es den Nutzern, die Verfügbarkeit der Stationen zu überprüfen, ihr Konto einzusehen oder nach anderen Stationen in der Umgebung zu suchen. Unabhängig von der gewählten Formel sind die ersten 30 Minuten jeder Fahrt kostenlos. Nach Ablauf der kostenlosen Zeit gelten folgende Tarife: 2. zusätzliche halbe Stunde 0,50 €, 3. halbe Stunde 1 € und die folgenden halben Stunden 2 € pro halbe Stunde; bei einer Nutzung von mehr als 24 Stunden wird die Kautions einbehalten.

Elektrische Unterstützung

Die elektrische Unterstützung funktioniert in 4 Phasen:

- Beim Start ist die Unterstützung nicht aktiviert, solange nicht ein bestimmtes Drehmoment durch den Nutzer erreicht wird.
- Sobald dieses Niveau erreicht ist, immer noch bei niedriger Geschwindigkeit, wird das Motordrehmoment aktiviert und entspricht dem maximal möglichen Drehmoment.
- Dadurch spürt der Nutzer eine leichte Beschleunigung und erkennt, dass die elektrische Unterstützung aktiv ist.
- Danach folgt die Motorleistung linear der Leistung des Nutzers.
- Die Unterstützung nimmt allmählich ab, wenn sich die Maximalgeschwindigkeit (25 km/h) oder die maximale Durchschnittsleistung (250 W) nähert. Die maximale Geschwindigkeit mit Unterstützung beträgt 25 km/h.

Ausstattung

Die Fahrräder sind mit allen verkehrsrechtlich vorgeschriebenen Einrichtungen in Luxemburg ausgestattet, einschließlich Beleuchtung & reflektierender Streifen.

Multifunktionslenker

Ein Kartenleser ermöglicht es Nutzern mit einer kontaktlosen Karte, das Fahrrad zu entsperren, ohne das Terminal zu benutzen. Echtzeit-Informationen über den Ladezustand der Batterie.

USB-Anschluss

USB-Ladegerät, mit dem der Nutzer während der Fahrt sein Smartphone aufladen kann.

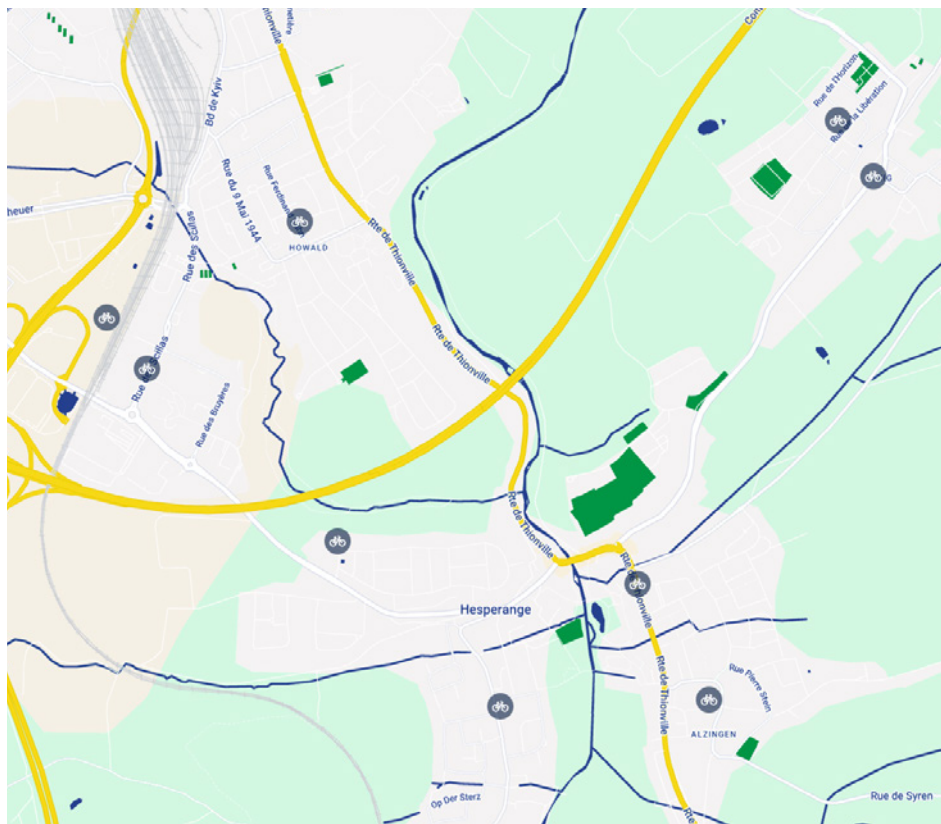
www.veloh.lu

Hotline 800 611 00



Eigenschaften

- Batterie Reichweite : 30 bis 40 km
- Gewicht von Fahrrädern mit Elektrounterstützung = 28,6 kg
- 3 Gangschaltungen



Stationen in der Gemeinde:

- Um Schlass
- Mairie de Hesperange
- Itzig village/place Manderscheid
- Itzig plateau/Hubertuspad
- Fentange Hiehl
- Beim Tennis
- Bei der Schoul
- Alzingen, école fondamentale
- Pole d'échange Howald



6.6

Chargy



HESPERANGE WELCOMES CHARGY !

Möchten Sie Kunde werden und das Chargy-Netzwerk nutzen?

Nichts einfacher als das: Um Ihr Elektrofahrzeug oder Plug-in-Hybrid an den Chargy-Ladestationen aufzuladen, müssen Sie einen Vertrag mit einem Ladeanbieter in Luxemburg abschließen.

Der Zugang zu den Chargy-Säulen erfolgt ganz einfach über die mKart des Verkäufersverbond, die Sie von Ihrem Ladeanbieter erhalten. Wenn Sie bereits im Besitz einer mKart sind, wird Ihr Ladeanbieter das Chargy-Produkt direkt auf der mKart hinzufügen.

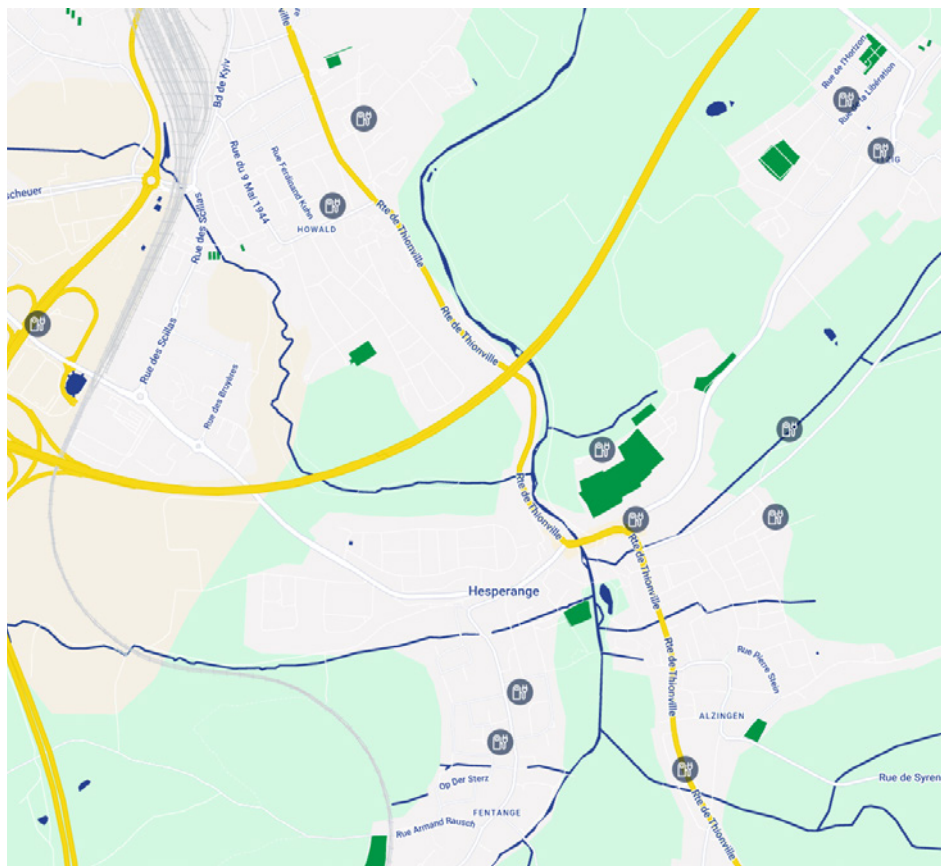
Nutzen Sie die MyChargy-Plattform

Ihr Vertrag gibt Ihnen auch Zugang zur My-Chargy-Plattform, die folgende Funktionen bietet:

- Interaktive Karte des Netzwerks mit allen Ladestationen, die ihren Status anzeigen (frei, besetzt, außer Betrieb);
- Online-Reservierung einer Ladestation (max. 2 gleichzeitige Reservierungen);
- Berechnung der Route und Navigation zur Ladestation Ihrer Wahl;
- Benachrichtigung, wenn das Laden Ihres Fahrzeugs abgeschlossen ist;
- Einsicht in Ihren Stromverbrauch;
- Herunterladen aller notwendigen Informationen zur Verwaltung Ihrer Nutzung.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.chargy.lu oder auf unserer Facebook-Seite.





LADESTATIONEN CHARGY

Alzingen	Rue Nicolas Wester (Parking) Rue Seitert Allée de la Jeunesse Sacrifiée	Howald	Avenue Gr.-Duc Jean (Parking) Rue de la Redoute (Parking) P&R Howald
Fentingen	Op Der Sterz (Parking) Parking Schule Fentingen	Itzig	Rue de la Libération (Parking) Rue de Hesperange (Parking gegenüber der Kirche)
Hesperingen	Route de Thionville (Parking) Stade 2000 Lotissement Am Weischbaendchen		

6.7

Pheripheriebahnhof in Howald

Linie CFL zum Bahnhof Howald :

Linie 60 : Luxembourg – Esch/Alzette – Pétange – Rodange (AR)

Linie 90 : Luxembourg – Nancy (F) (AR)

Mehr Informationen : www.cfl.lu

Tram-Stationen:



Wasser, Gas, Strom, Fernsehen, Telefon

Um die Versorgung Ihres neuen Wohnsitzes mit Wasser, Gas und Strom ab Ihrem Einzug zu gewährleisten, müssen Sie etwa 8 Tage vor dem Wohnungswechsel die verschiedenen Dienstleister benachrichtigen.

Wasser

Wenn Sie in die Gemeinde Hesperange ziehen, liegt die Wasserversorgung in der Zuständigkeit der Gemeindedienste. Dieser Dienst ist für das Ablesen der Wasserzähler verantwortlich, um die endgültige Abrechnung des Wasserverbrauchs zu erstellen.

Die Wasserversorgung wird von der Gemeindeverwaltung Hesperange in Rechnung gestellt, auf Grundlage einer halbjährlichen Ablesung, gefolgt von einer Abrechnung.

Diese Abrechnung basiert auf den tatsächlich verbrauchten Mengen, die bei der Ablesung der Wasserzähler ermittelt werden.

Es ist unbedingt erforderlich, dass der Gemeindemitarbeiter Zugang zu den Wasserzählern hat, um die halbjährliche Ablesung durchzuführen. Falls Sie bei seinem Besuch abwesend sind, hinterlässt er eine Antwortkarte in Ihrem Briefkasten. Falls Sie diese nicht zurücksenden, ist die Verwaltung gezwungen, eine Schätzung Ihres Wasserverbrauchs vorzunehmen.

Creos

Creos ist der Betreiber der Strom- und Erdgasnetze in Ihrer Gemeinde. Creos ist daher für die Planung, Umsetzung, Erweiterung und Wartung der Strom- und Erdgasnetze zuständig.

Pannenhilfe und Notfälle 24h/24 - 7j/7

- Elektrischer Strom: Tel. 8002 9900
- Erdgas: Tel. 8007 3001
Infoline 7.00-17.00 Uhr: Tel. 2624 2624

Anschluss an das Netzwerk

- Elektrischer Strom: Tel. 2624 8721
- Erdgas: Tel. 2624 8727

Ablesen Zählerstand

Elektrischer Strom & Erdgas
Tel. 2624 8724

Gemeinschaftsantenne

Eltrona:
Tel. 49 94 66 1

Fernsehen der Post

Informationen und Bestellung
Tel. 8002 8888

Telefon

Post-Telekommunikationszentrum:
Tel. 8002 8004

8.1

Spielplätze



www.hesperange.lu



8.2

Sportliche Infrastrukturen

ALZINGEN

Sporthalle

Verantwortlicher: **Alain Hilger**

Tel. 621 363 051

FENTINGEN

Sporthalle

Verantwortlicher: **Roger Hartz**

Tel. 621 259 171



HESPERINGEN

Sporthalle

Stadium Alphonse Theis

Tel. 26 36 11 36

Terrain Robert Thill

Synthetisches Spielfeld

Verantwortlicher: **Frank Hastert**

Tel. 661 183 057



HOWALD

Sporthalle

Verantwortlicher: **Kevin Kieffer**

Tel. 621 279 730

Tennisplatz

Tel. 40 70 22



ITZIG

Sporthalle

Verantwortlicher: **Paul Mangen**

Tel. 621 279 731

Stadium Albert Kongs

Synthetisches Spielfeld

Tennisplatz

Tel. 36 95 12



8.3

Tourismus

CAMPING ALZINGEN

Der im Gemeindepark gelegene „Camping Bon Accueil“ mit den Ruinen des Schlosses von Hesperingen im Hintergrund hat viele Trümpfe, um auch den anspruchsvollsten Camper zufrieden zu stellen.

Mit seinen Sportanlagen Beachvolleyballfeld, Boulebahn, Skateboard-Piste, Fußball-/Basketballplatz in der Nähe, einem Radweg, der entlang des bewaldeten Alzette-Tals verläuft und zum Zentrum der Stadt Luxemburg führt, seinen „Auto-pédestre“ Wanderwegen oder auch den Radwanderwegen sind alle Bedingungen für einen gelungenen und erholsamen Aufenthalt gegeben.

Der Gemeindepark ist auch Schauplatz zahlreicher kultureller Veranstaltungen während der Sommermonate.

Tel. 36 70 69

E-mail : info@camping-alzingen.lu

www.camping-alzingen.lu



HESPER BEACH CLUB

Hesper Beach Club

Im Sommer stellt der Hesper Beach Club Folgendes zur Verfügung: einen Erholungsbereich mit einem Restaurant, einen Strand mit Schwimmbecken, ein Beachvolleyballfeld sowie eine Boulebahn.



WANDERWEGE



<https://www.hesperange.lu/fr/guide-du-citoyen/sport/circuits-autopedestres>

FUSSWEGE/TRAMPELFADE

Fitness-Parcours „Emile Zahlen“	4,7 km
Wanderrundweg Hesperange	4,8 km
Wanderrundweg Itzig	8,3 km
Permanenter Wanderweg Itzig	10 km
Wanderrundweg Hesper Sud/Alzingen/Fentange	6 km
Lehrpfad Hesper Nord	9,9 km
Lehrpfad Hesper Sud	6,7 km
Lehrpfad Itzig	10,6 km
Lehrpfad „Dupont“	3,5 km
Lehrpfad Howald	4,3 km
Wanderrundweg Hesperange/Bivange	12,4 km



RADWEGE

FAHRRADWEG PC 1

Dieser Weg beschreibt eine Schleife rund um die Hauptstadt des Großherzogtums und führt quer durch die dichten Wälder, die die Stadt Luxemburg umgeben.

Die Tour beginnt am Standort Kockelscheuer mit seinen romantischen Weihern mitten im Grünen. Auch Eissportfreunde kommen hier in der Eishalle auf ihre Kosten. Aber der Höhepunkt des Rundweges ist sicherlich die Fahrt mit dem Rad durch die Sträßchen der Altstadt, die von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt wurde. Sie fahren die Steilfelsen der Oberstadt entlang und kommen am Bockfelsen vorbei. Von hier aus haben Sie einen unvergleichlichen Blick auf das Alzettetal, die Festungsanlagen und auf das gegenüber gelegene moderne Kirchbergviertel, das von den kühnen Fassaden der Philharmonie und des Museums für zeitgenössische Kunst „Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean“ geprägt ist.

Startpunkt: Luxemburg

Parking Kockelscheuer

Zielpunkt: Luxemburg

Parking Kockelscheuer

Länge: 49,05 km

Dauer: 4:20

Höchster Punkt: 393 Hm

Niedrigster Punkt: 232 Hm

Aufstieg: 350 Hm

Abstieg: 377 Hm

Schwierigkeitsgrad: Mittel

RADWEG CHARLY GAUL (PC14)

Der Charly-Gaul-Radweg beginnt in Ellange-gare auf der PC7 und führt weiter zum Circuit du Centre in Hesperange (PC1).

Der Radweg PC14 ist Charly Gaul gewidmet, einem vielseitigen luxemburgischen Radrennfahrer, der unter anderem 1958 die Tour de France gewann und luxemburgischer Meister im Cyclo-Cross war. Seine Fähigkeiten als reiner Bergfahrer, wenn die Straße ansteigt, brachten ihm die Spitznamen „geflügelter Bergfahrer“ oder „Engel der Berge“ ein. Er ist bekannt dafür, einer der größten Bergfahrer des Jahrhunderts gewesen zu sein. Außerdem gewann er 1956 und 1959 den Giro d'Italia. Besonders beliebt war er bei schlechtem Wetter, bei dem er riesige Abstände herausfahren und die Ranglisten durcheinanderbringen konnte.

Länge: 8,92 km

Startpunkt: Fentange

Zielpunkt: Ellange-Gare

Höchster Punkt: 337 Hm

Niedrigster Punkt: 220 Hm

Aufstieg: 74 Hm

Abstieg: 154 Hm

Schwierigkeitsgrad: Mittel

Kultur summer

Von Mitte Mai bis August finden im Gemeindepark fast jeden Freitag jeweils von 20 bis 22 Uhr Konzerte auf der Bühne neben dem Beach Club statt. Außerdem sind an den Wochenenden regelmäßig kulturelle, sportliche und populäre Events vorgesehen. Abgerundet wird das Programm von einer Fotoausstellung, welche im unteren Teil des Parks aufgestellt wird.

Der „Hesper Kultursommer“ der mittlerweile zu einem festen Bestandteil der nationalen Kulturszene geworden ist und jeden Sommer tausende und abertausende Besucher anzieht ist nicht mehr aus dieser Szene wegzudenken.



Kommunale Subventionen

ÖKOLOGISCHE SUBVENTION

Regenwassersammelbehälter

- Mindestkapazität von 2.000 Litern für die Versorgung der Toilettenspülung: 25 % der tatsächlichen Kosten, mit einem Höchstbetrag von 750 €
- Mindestkapazität von 2.000 Litern für den Gartenbewässerungsbedarf: 12,5 % der tatsächlichen Kosten, mit einem Höchstbetrag von 375 €

Förderung der rationellen Energienutzung und der Nutzung erneuerbarer Energien

Der Betrag der kommunalen Subvention beträgt 35 % der vom Staat gewährten Subvention.

Die kommunale Subvention darf den Betrag von 8.500 € nicht überschreiten. Die Summe aus staatlichen und kommunalen Subventionen darf in keinem Fall die tatsächlichen Investitionskosten übersteigen.

Bedingungen und Modalitäten der Gewährung

Der Antrag auf Erhalt der Prämie ist beim Schöfferrat unter Verwendung des von der Gemeindeverwaltung Hesperingen zur Verfügung gestellten Formulars einzureichen.

Der Antrag muss innerhalb eines Jahres nach dem staatlichen Bewilligungsbescheid eingereicht werden, andernfalls verfällt der Anspruch. Eine Kopie dieses Bescheids muss dem Antrag beigelegt werden.

Die Gemeinde kann alle zusätzlichen Unterlagen anfordern, die sie für notwendig hält, um die Einhaltung der Voraussetzungen für die Gewährung der Subvention zu überprüfen.

BILDUNGSSUBVENTION

Förderprämie

Für Schüler mit Wohnsitz in der Gemeinde (Sekundarschule/Postprimär):

- 50 € bei erfolgreichem Abschluss des Schuljahres
- 100 € bei Bestehen der Abschlussprüfung

Universitätszuschüsse

Für Schüler mit Wohnsitz in der Gemeinde

- Bachelor Zuschuss: 600 €
- Master Zuschuss: 400 €
- Fachhochschulreife Zuschuss: 400 €

Kontakt:

Frank Zeimes Tel. 36 08 08 2208

SOZIALE SUBVENTIONEN

Haushaltzulage (Prime d'approvisionnement)

Der Antragsteller muss die vom Nationalen Solidaritätsfonds gewährte Sozialhilfe beziehen. Die Prämie wird einmal pro Jahr ausgezahlt.

Der Antragsteller muss seit mindestens einem Jahr am Tag der Antragstellung in der Gemeinde wohnen. Falls dies nicht der Fall ist, muss der Antragsteller ein Zertifikat vorlegen, dass er in der vorherigen Wohnsitzgemeinde keine Haushaltzulage erhalten hat.

30 % des Betrags der Sozialhilfe.

Letzte Frist: 31. März des folgenden Jahres.

Bau- oder Erwerbsprämie

(Der Antragsteller muss bereits eine staatliche Prämie erhalten haben)

- | | |
|--|---------|
| ■ Grundprämie | 1.500 € |
| ■ mit 1 unterhaltsberechtigten Kind | 2.000 € |
| ■ mit 2 unterhaltsberechtigten Kindern | 2.500 € |
| ■ mit 3 oder mehr unterhaltsberechtigten Kindern | 3.000 € |

Hunde

MELDUNG EINES HUNDES

Jeder Hund muss von einem zugelassenen Tierarzt elektronisch identifiziert werden, indem ein Mikrochip auf der linken Halsseite des Hundes implantiert wird. Diese Identifizierung ist obligatorisch.

Jeder Hund muss von der natürlichen oder juristischen Person, die ihn hält, bei der Gemeindeverwaltung der Wohnsitzgemeinde des Halters gemeldet werden. Die Anmeldung des Hundes muss gegen Quittung innerhalb von vier Monaten nach der Geburt des Hundes erfolgen.

Dazu muss der Halter der Gemeindeverwaltung folgende Unterlagen vorlegen:

- Eine von einem zugelassenen Tierarzt ausgestellte Bescheinigung, in der die Kennzeichnung der Rasse oder Gattung und die elektronische Kennzeichnung des Hundes sowie seine gültige Tollwutimpfung bestätigt werden
- Einen Nachweis über den Abschluss eines Versicherungsvertrags mit einer im Großherzogtum Luxemburg zugelassenen Versicherungsgesellschaft, der die Haftpflicht des Hundehalters für durch das Tier verursachte Schäden an Dritten abdeckt

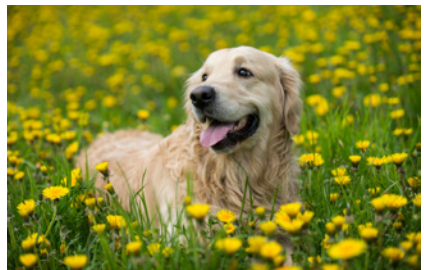
Hundesteuer

Die jährliche Hundesteuer beträgt 35 €.

Jeder Hund muss an der Leine geführt werden:

- Innerhalb von Ortschaften
- In öffentlichen Verkehrsmitteln, in Gemeinschaftsbereichen von Mehrfamilienhäusern, auf öffentlich zugänglichen Parkplätzen, in Tankstellen und bei öffentlichen Veranstaltungen
- Auf Sportplätzen, Radwegen, Fitnessparcours, sowie öffentlichen Plätzen und Parks

In allen anderen Bereichen müssen Hundebesitzer ihre Hunde unter Kontrolle halten und sie bei Bedarf wieder an die Leine nehmen.



FREILAUFZONE FÜR HUNDE

Eine „Freilaufzone für Hunde“ wurde im Gemeindepark eingerichtet. Innerhalb dieser Zonen müssen Hunde nicht an der Leine geführt werden. Jedoch müssen die Hundebesitzer ihre Tiere unter Kontrolle halten und sie bei Bedarf anleinen.

Es gibt eine 2. „Freilaufzone für Hunde“ in Fentingen „Op de Leemen“ und eine 3. in Alzingen „Rothweit“

HINTERLASSENSCHAFTEN VON HUNDEN AUFSAMMELN!

Vermeiden Sie, dass jemand hineintreten könnte

Nicht nur ist es äußerst unangenehm, in Hundekot zu treten, sondern es kann auch gefährlich sein! Bei Regen kann Hundekot rutschig werden und dazu führen, dass Radfahrer oder ältere Menschen stürzen.

Kampf gegen die Umweltverschmutzung

Hundekot ist zwar biologisch abbaubar, aber dennoch nicht gut für die Umwelt. Da Hunde hauptsächlich mit industriellem Futter ernährt werden, enthalten ihre Ausscheidungen verarbeitete oder chemische Bestandteile, die die Natur belasten können.

Außerdem ist es gut zu wissen, dass Hundekot nicht so schnell verrottet, wie man denken könnte. Je nach Wetterlage sind in der Regel mehrere Tage oder sogar Wochen erforderlich.

TIERÄRZTE

Deierenklinik Alzeng
4, rue Nicolas Wester
L-5836 Alzingen
Tel. 36 98 07

Nicole Demuth
185b, rte de Thionville
L-2611 Howald
Tel. 27 48 90 97

Bürgerportal

<https://guichet.public.lu/de/citoyens.html>

STEUERN/ABGABEN

Ob ansässig oder Grenzgänger, der Steuerpflichtige unterliegt bestimmten steuerlichen Bestimmungen, die Verwaltungsformalitäten bei verschiedenen Behörden mit sich bringen. Die in diesem Abschnitt beschriebenen Steuerverfahren konzentrieren sich auf die Besteuerung von Einkünften aus unselbstständiger Arbeit oder den Kauf eines Fahrzeugs im Ausland.

ARBEIT/BESCHÄFTIGUNG

Ob ansässig, Grenzgänger, EU-Bürger oder Drittstaatsangehöriger, der Arbeitnehmer unterliegt bestimmten arbeitsrechtlichen, sozialversicherungsrechtlichen und steuerrechtlichen Bestimmungen. Der Status des Arbeitnehmers verleiht Rechte, bringt aber auch Pflichten mit sich, die Verwaltungsverfahren während des gesamten Berufslebens nach sich ziehen sowohl gegenüber dem Arbeitgeber als auch gegenüber verschiedenen zuständigen Organisationen oder Behörden.

FAMILIE

Das Leben eines Individuums ist durch verschiedene Phasen gekennzeichnet, denen er sich im Laufe seiner Existenz gegenüber sieht (Heirat, Geburt, Trennung, Tod usw.). In all diesen Lebenssituationen ist der Einzelne gezwungen, bestimmte Schritte zu unternehmen, bei verschiedenen Ansprechpartnern und Institutionen.

BILDUNG/AUSBILDUNG

In dieser Rubrik werden das Bildungssystem sowie die Schritte im Zusammenhang mit der Anmeldung in den verschiedenen Bildungseinrichtungen vorgestellt.

BÜRGERRECHTE

Neben dem Erhalt von Identitätsdokumenten beschreibt dieser Abschnitt auch die Verfahren zur Ausübung bestimmter ziviler und politischer Rechte. Im Wahlsystem können nicht-luxemburgische Staatsangehörige unter bestimmten Bedingungen an den Kommunal- und/oder Europawahlen teilnehmen.

WOHNEN

Dieser Teil informiert sowohl über die Schritte, die mit dem Bau und der Vermietung (aus Sicht des Mieters und des Eigentümers) eines Gebäudes verbunden sind, als auch über alle bestehenden staatlichen Maßnahmen im Wohnungswesen.

Tatsächlich wurde eine breite Palette staatlicher Beihilfen eingeführt, um individuelle Initiativen für den Bau und die Verbesserung von Wohnraum zu fördern.

TRANSPORT/MOBILITÄT

Dieser Themenbereich umfasst die Schritte, die mit der Nutzung der verschiedenen (öffentlichen oder individuellen) Verkehrsmittel in Luxemburg verbunden sind: Fahrkarten (Arten von Jahresabonnements usw.), Führerschein (Erwerb oder Umschreibung), Zulassung eines Kraftfahrzeugs, usw.

GESUNDHEIT/SOZIALES

Die Leistungen der Kranken- und Mutterschaftsversicherung, Unfallversicherung, Rentenversicherung sowie die Sozialleistungen werden in diesem Abschnitt erläutert, um den Bürger bei seinen alltäglichen Formalitäten zu unterstützen.



WICHTIG!

Die Gemeinde Hesperingen möchte ihre Einwohner darauf hinweisen, dass es verboten ist, in der Silvesternacht Feuerwerkskörper zu zünden. .

Allgemeine Polizeiverordnung: www.hesperange.lu → publications
→ règlements → règlement général de Police

10.1

Zentrum Hesperingen Neugestaltung Place Jomé



10.2

Zentrum Hesperingen

Gemischt genutztes Gebäude



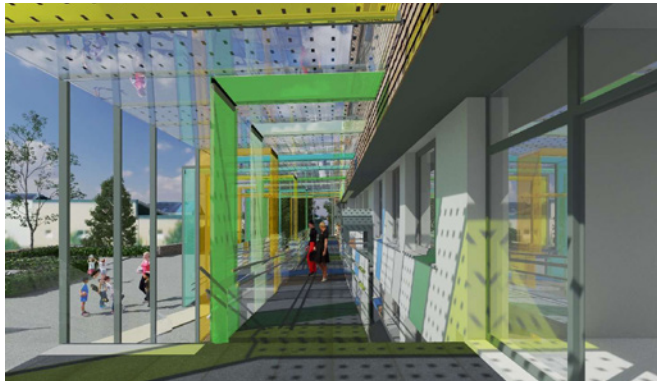
10.3

Zentrum Hesperingen Aufzug Holleschberg



10.4

Erweiterung Maison Relais und Grundschule Alzingen



10.5

Erweiterung Schule Howald Plateau



10.6

Erweiterung CIPA Howald



10.7

Neugestaltung Boulevard des Scillas Howald

